PANTER®
calzado de seguridad

MÁS DE 40 AÑOS FABRICANDO CALZADO DE SEGURIDAD

- Innovadores en nuestro sector.
- Laboratorio propio.
- Stock permanente.
- Almacén inteligente.

EN MORE THAN 40 YEARS MANUFACTURING SAFETY FOOTWEAR
Innovators in our sector. Own laboratory. Permanent stock. Intelligent warehouse.

DE MEHR ALS 40 JAHRE HERSTELLUNG VON SICHERHEITSSCHUHEN
Innovatoren in unserem Sektor. Eigenes Labor. Permanenter Bestand. Intelligentes Lager.

FR PLUS DE 40 ANS DE FABRICATION DE CHAUSSURES DE SÉCURITÉ
Les innovateurs de notre secteur. Laboratoire propre. Stock permanent. Un stockage intelligent.

I+D+i

Investigación,
desarrollo e innovación

PANTER technology
Armotex

ES MÁS QUE UN CALZADO, UN MURO
- Calzado textil profesional Putek 10 veces más resistente que los actuales materiales para calzado, más flexible y suave.
- Fabricación respetuosa con el medio ambiente.

EN MORE THAN A SHOE, A WALL
- Putek professional textile footwear 10 times more resistant than current footwear materials, more flexible and softer.
- Environmentally friendly manufacturing.

DE MEHR ALS EIN SCHUH, EINE WAND
- Putek-Profi-Textilschuhe sind 10-mal widerstandsfähiger als aktuelle Schuhmaterialien, flexibler und weicher.
- Umweltschonende Herstellung.

FR PLUS QU'UNE CHAUSSURE, UN MUR
- Les chaussures professionnelles textiles Putek sont 10 fois plus résistantes que les matériaux actuels, plus souples et plus douces.
- Fabrication respectueuse de l'environnement.

PANTER technology
Ecológica

ES NO SOLO TE PROTEGE A TI, TAMBIÉN AL MEDIO AMBIENTE
- Calzado con materiales reciclados y reciclables que fomentan una economía circular y responsable con el medio ambiente.

EN IT DOESN'T JUST PROTECT YOU, BUT ALSO THE ENVIRONMENT
- Footwear made from recycled and recyclable materials that promote a circular and environmentally responsible economy. Environmentally friendly.

DE SCHÜTZT NICHT NUR SIE, SONDERN AUCH DIE UMWELT
- Schuhe mit recycelten und wiederverwertbaren Materialien, die eine zirkuläre und umweltbewusste Wirtschaft fördern.

FR NE VOUS PROTÈGE PAS SEULEMENT, MAIS AUSSI L'ENVIRONNEMENT
- Des chaussures avec des matériaux recyclés et recyclables qui favorisent une économie circulaire et écologiquement responsable.

I+D+i

Investigación,
desarrollo e innovación

ES PROTECCIÓN ANTIMICROBIANA

- Única tecnología de calzado capaz de eliminar virus y bacterias al 99% en solo 6 horas.
- Tecnología testada y eficaz contra el SARS-COV-2 causante de la enfermedad Covid-19.
- Agente antimicrobiano integrado en el polímero de la suela, no migra.

EN ANTIMICROBIAL PROTECTION

- The only footwear technology that accelerates the disappearance of viruses and bacteria by up to 99% in just 6 hours.
- Tested and effective technology against SARS-COV-2 causing Covid-19 disease.
- Antimicrobial agent integrated in the polymer of the sole, does not migrate.

DE ANTIMIKROBIELLER SCHUTZ

- Die einzige Schuhtechnologie, die das Verschwinden von Viren und Bakterien in nur 6 Stunden um bis zu 99% beschleunigt.
- Erprobte und wirksame Technologie gegen SARS-COV-2 verursachte Covid-19-Krankheit.
- Die in das Polymer der Sohele integriet ist, wandert nicht.

FR PROTECTION ANTIMICROBIAENNE

- La seule technologie de chaussage qui accélère la disparition des virus et des bactéries jusqu'à 99 % en seulement 6 heures.
- Technologie testée et efficace contre le SARS-COV-2 causant la maladie de Covid-19.
- Intégrée au polymère de la semelle, ne migre pas.

ES SISTEMA DE TRANSPIRACIÓN POR LA SUELA IMPERMEABLE Y TRANSPIRABLE

- Absorbe y expulsa el sudor.
- Impide la entrada de agua.
- Regula la temperatura del pie.

EN BREATHABLE AND WATERPROOF SYSTEM OUTSOLE

- Evaluates sweat outside.
- Avoids water penetration.
- Regulates the interior temperature.

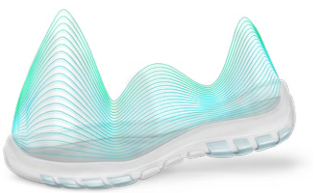
DE WASSERDICHTES UND ATEMBARES EINZIGES ATEMSYSTEM

- Nimmt den Schweiß auf und stößt ihn nach außen aus.
- Verhindert das Eindringen von Wasser.
- Regelt die Innentemperatur.

FR SYSTÈME IMPERMÉABLE ET RESPIRANT INTÉGRÉ À LA SEMELLE

- Absorbe et expulse la sueur.
- Évite la pénétration d´eau.
- Contrôle la température à l´interieur.

PANTER technology
Optimal Sole



ES SUELA ADAPTABLE AL PIE CON MAYOR AMORTIGUACIÓN Y RETORNO DE ENERGÍA

- Mayor amortiguación.
- Reducción de la fatiga.
- Menor riesgo de lesiones.

EN FOOT ADAPTIVE OUTSOLE WITH IMPROVED CUSHIONING AND ENERGY RETURN

- Provides an improved cushioning.
- Less muscle fatigue.
- Less risk of injuries.

DE ANPASSUNGSFÄHIGE SOHLE MIT HOHER DÄMPFUNG UND ENERGIERÜCKFÜHRUNG

- Hohe Dämpfung.
- Geringere Muskelermüdung.
- Geringeres Verletzungsrisiko.

FR SEMELLE D'USURE QUI S'ADAPTE AU PIE AVEC UN AMORTISSEMENT AMÉLIORÉ ET UN RETOUR D'ÉNERGIE

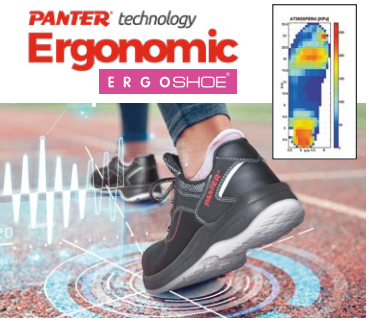
- Apporte un amortissement amélioré.
- Moins de fatigue musculaire.
- Moins de risques de lésions.

I+D+i

Investigación,
desarrollo e innovación

PANTER technology Ergonomic

ERGOSHOE



ES 1ER ESTUDIO FUNCIONAL EN CALZADO DE SEGURIDAD EN CONFORT Y ERGONOMÍA

- Mejora del reparto plantar.
- Reducción del dolor lumbar.
- Menor riesgo de lesiones y fatiga.
- Mejora del aislamiento térmico.

EN 1ST FUNCTIONAL STUDY ON SAFETY FOOTWEAR IN COMFORT & ERGONOMICS

- Balanced distribution of foot pressures.
- Reduction of lumbar pain.
- Less fatigue and risk of injury.
- Improved thermal insulation.

DE SCHUHFUNKTIONSSTUDIE VON SICHERHEITS UND ARBEITSSCHUHEN IN ERGONOMIE

- Optimale Verteilung des Plantardrucks.
- Reduzierung von Rückenschmerzen.
- Geringeres Verletzungsrisiko und weniger Ermüdung.
- Bessere thermische Isolierung.

FR 1ÈRE ÉTUDE FONCTIONNELLE DE CONFORT ET ERGONOMIE DES CHAUSSURES DE SÉCURITÉ

- Répartition équilibrée des pressions.
- Réduction des douleurs lombaires.
- Moins de fatigue et de risques de lésions.
- Meilleure isolation thermique.

PANTER technology Hidrogrip

ES ALTA RESISTENCIA A LA HIDRÓLISIS

- Alta resistencia a los agentes de la industria alimentaria (aceites, grasas, sangre...)
- Alta resistencia productos químicos (lejía, amoniaco...)

EN HIGH RESISTANCE TO HYDROLYSIS

- Resistance to food industry agents (fats, industrial oils, blood...)
- Resistant to chemical products (bleach, amonia...)

DE ERHÖHTE HYDROLYSE RESISTENZ

- Beständig gegen Abfälle der Lebensmitelindustrie (Öle, Fette, Blut...)
- Resistent gegen chemische Produkte (lauge, Ammoniak...)

FR RÉSISTANCE ÉLEVÉE À L'HYDROLYSE

- Résistance aux agents de l'industrie alimentaire (huiles, graisses, sang...)
- Résistant face aux produits chimiques (eau de Javel, ammoniaque...)

PANTER technology higH$_2$Out by SYMPATEX

ES MEMBRANA EXCLUSIVA HIGH$_2$OUT

- **120%** más transpirable.
- **250%** más absorbente del sudor.
- **100%** reciclable y ecológica, sin PTFE.

EN EXCLUSIVE MEMBRANE HIGH$_2$OUT

- **120%** more breathable.
- **250%** more absorbent.
- **100%** ecological and recyclable membrane, without PTFE.

DE EXKLUSIVE HIGH$_2$OUT MEMBRAN

- **120%** mehr atmungsaktiv.
- **250%** mehr absorbierend.
- **100%** recycelbare und ökologisch Membran, ohne PTFE.

FR MEMBRANE EXCLUSIVE HIGH$_2$OUT

- **120%** plus respirant.
- **250%** plus absorbant.
- **100%** recyclable et écologique, sans PTFE.

PANTER technology Ecomemory

ES PLANTILLA ECOLÓGICA ESD

- Espuma reciclada.
- Carbón activo.
- Efecto memoria.
- PET reciclada.
- Eco-friendly.
- Antiestático ESD.

EN ESD ECOLOGICAL INSOLE

- Recycled foam.
- Activated carbon.
- Memory effect.
- Recycled PET.
- Eco-friendly.
- ESD antistatic.

DE ESD ÖKOLOGISCHE VORLAGE

- Recycelter Schaumstoff.
- Aktivkohle.
- Memory-Effekt.
- Sehr komfortabel.
- Recyceltes PET.
- ESD antistatisch.

FR SEMELLE INTERIEURE ECOLOGIQUE

- Mousse recyclée.
- Charbon actif.
- Effet de mémoire.
- PET recyclé.
- Respectueux de l'environnement.
- Antistatique ESD.

I+D+i

Investigación,
desarrollo e innovación

PANTER technology
Tri-tec

ES PLANTILLA VISCOELÁSTICA

- Amortigua el impacto de la pisada.
- Impulsa el siguiente paso.
- Lámina de traslación del sudor.

EN VISCOELASTIC INSOLE

- Softens the impact of the step.
- Powers the next step.
- Perspiration transfer layer.

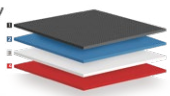
DE VISKOELASTISCHE EINLEGESOHLE

- Dämpft die Auswirkungen des Fußabdrucks.
- Treiben Sie den nächsten Schritt an.
- Schweißübertragungsschicht.

FR SEMELLE INTÉRIEURE VISCOÉLASTIQUE

- Favorise l'amortissement et atténue l'impact.
- Propulse chaque pas en avant.
- Fine couche de dispersion de la sueur.

PANTER technology
Dry



ES PLANTILLA SÚPER ABSORBENTE

- Adiós al sudor.
- Adiós al olor.
- Muy confortable.

EN ABSORBENT INSOLE

- Good-bye sweating.
- Good-bye odours.
- Very comfortable.

DE SAUGFÄHIGE EINLEGESOHLE

- Tschüß Schweiß.
- Auf Wiedersehen zum Geruch.
- Sehr bequem.

FR SEMELLE ABSORBANTE

- Adieu à la sueur.
- Adieu aux odeurs.
- Très confortable.

Servicio Service - Dienst - Service

Medical PANTER®
CALZADO PROFESIONAL PERSONALIZADO

ES CALZADO PROFESIONAL PERSONALIZADO
La solución en calzado profesional para aquellos trabajadores que por tener dolencias, malformaciones en los pies u otras patologías no pueden usar un calzado profesional estándar.

AMPLITUD DE TALLAS
- Fabricación de tallas especiales desde la talla 33 hasta la 54 (EU).

CALZADO HIPOALERGÉNICO
- Materiales aptos para personas que sufren de alergias e hipersensibilidad.

EN CUSTOMISED PROFESSIONAL FOOTWEAR
The solution in professional footwear for those workers who, due to ailments, foot malformations or other pathologies, cannot wear standard professional footwear.

SIZE RANGE
- Manufacture of special sizes from size 33 to 54 (EU).

HYPOALLERGENIC FOOTWEAR
- Materials suitable for people suffering from allergies and hypersensitivity.

DE MASSGESCHNEIDERTE BERUFSSCHUHE
Die Lösung in Berufsschuhen für diejenigen Arbeiter, die aufgrund von Erkrankungen, Fußfehlbildungen oder anderen Pathologien keine Standard-Berufsschuhe tragen können.

GRÖSSENANGEBOT
- Anfertigung von Sondergrößen von Größe 33 bis 54 (EU).

HYPOALLERGENES SCHUHWERK
- Materialien, die für Menschen geeignet sind, diedie an Allergien und Überempfindlichkeiten leiden.

FR CHAUSSURES PROFESSIONNELLES SUR MESURE
La solution en matière de chaussures professionnelles pour les travailleurs qui, en raison d'affections, de malformations du pied ou d'autres pathologies, ne peuvent pas porter de chaussures professionnelles standard.

GAMME DE TAILLES
- Fabrication de formats spéciaux de la taille 33 à 54 (EU).

CHAUSSURES HYPOALLERGÉNIQUES
- Matériel adapté aux personnes qui souffrant d'allergies et d'hypersensibilité.

Información
Information
(+34) 965 310 613

I+D+i
Investigación,
desarrollo e innovación

Certificados Certificates - Zertifikates - Certificats

OEKO-TEX®
CONFIDENCE IN TEXTILES
STANDARD 100

ES CERTIFICADO OEKO-TEX®
Todos los tejidos empleados en los calzados PANTER® tienen certificado OEKO-TEX Standard 100. Este certificado avala que los textiles utilizados están exentos de sustancias que puedan ser nocivas para las personas o el medio ambiente.

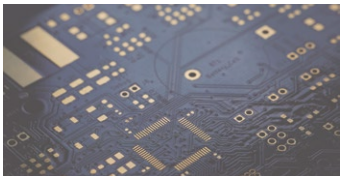
EN CERTIFICATION OEKO-TEX®
All the textiles employed in PANTER® footwear are in accordance with the Standard 100 OEKO-TEX. This certification guarantees that all the textiles employed are exempt from substances that might be harmfull for the humans or the environment.

DE ZERTIFIKAT OEKO- TEX®
Alle in PANTER®-Schuhen verwendeten Stoffe sind nach OEKO-TEX Standard 100 zertifiziert. Dieses Zertifikat garantiert, dass die verwendeten Textilien frei von Stoffen sind, die für Mensch und Umwelt schädlich sein können.

FR CERTIFICAT OEKO-TEX®
Tous les textiles employés pour la fabrication des chaussures PANTER® ont leur certificat OEKO-TEX Standard 100. Ce certificat garantit que les textiles utilisés sont exempts de substances qui pourraient être nocives pour la santé des personnes ou pour l'environnement.

CALZADO DISIPATIVO ELECTROSTÁTICO

ESD



ES CALZADO DISIPATIVO ELECTROSTÁTICO
- El control de la electricidad estática es de vital importancia cuando el personal trabaja alrededor de procesos, objetos o materiales sensibles a la electricidad.
- Calzado con una resistencia eléctrica entre 0'1 M Ω y 100 M Ω.

EN ELECTROSTATIC DISSIPATIVE FOOTWEAR
- The control of unwanted static electricity is of vital importance when personnel are working around processes, objects or materials that are sensitive to electrostaticity.
- Footwear with an electrical resistance between 0.1 M Ω and 100 M Ω.

DE ELEKTROSTATISCH ABLEITFÄHIGE SCHUHE
- Die Kontrolle statischer Elektrizität ist von entscheidender Bedeutung, wenn Mitarbeiter in der Nähe von elektrisch empfindlichen Prozessen, Gegenständen oder Materialien arbeiten.
- Schuhwerk mit einem elektrischen Widerstand zwischen 0,1 M Ω und 100 M Ω.

FR CHAUSSURE DISSIPATRICE ÉLECTROSTATIQUE
- Le contrôle de l'électricité statique est d'une importance vitale lorsque le personnel travaille autour de processus, d'objets ou de matériaux sensibles à l'électricité.
- Chaussures dont la résistance électrique est comprise entre 0,1 M Ω et 100 M Ω.

Sellos Stamp - Stempel - Tampon

INESCOP® FOOTWEAR TECHNOLOGY CENTRE
COMFORT

ES SELLO COMFORT
Garantiza la comodidad del calzado en:
- Confort aparente.
- Caracterización de propiedades físicas.
- Control dimensional.
- Simulación de uso.

EN THE COMFORT SEAL
Guarantees the comfort of the footwear in:
- Apparent comfort.
- Characterization of physical properties.
- Dimensional control.
- Simulation of use.

DE DAS COMFORT SEAL
Garantiert den Komfort des Schuhs in:
- Scheinbarer Komfort.
- Physikalischen Eigenschaften.
- Dimensionskontrolle.
- Simulation der Verwendung.

FR COMFORT SEAL
Garantit le confort des chaussures:
- Un confort apparent.
- Caractérisation des propriétés physiques.
- Contrôle dimensionnel.
- Simulation d'utilisation.

INESCOP® FOOTWEAR TECHNOLOGY CENTRE
FUNCTIONAL

ES SELLO FUNCTIONAL
Asegura un calzado saludable y confortable en:
- Simulación de uso.
- Confort aparente y confort térmico.
- Análisis de la pisada.
- Análisis de la actividad muscular.

EN THE FUNCTIONAL SEAL
Ensures a healthy and comfortable footwear in:
- Simulation of use.
- Apparent comfort and thermal comfort.
- Analysis of the footprint.
- Muscle activity analysis.

DE "FUNCTIONAL" DICHTUNG
Sorgt für gesundes und bequemes Schuhwerk in:
- Simulation der Verwendun.
- Scheinbarer Komfort und thermische Behaglichkeit.
- Analyse des Fußabdrucks.
- Analyse der Muskelaktivität.

FR SCEAU FUNCTIONAL
Garantit des chaussures saines et confortables à l'intérieur:
- Simulation d'utilisation.
- Confort apparent et confort thermique.
- Analyse de l'empreinte.
- Analyse de l'activité musculaire.

I+D+i
Investigación,
desarrollo e innovación

Seguridad Security features - Sicherheitsmerkmale - Sécurité

ES PUNTERA ANTIMPACTOS
- EN ISO 20345.
- Protege al usuario de golpes e impactos de más de 200J y compresiones de 15kN.
- Fabricadas en acero, aluminio o plástico.

EN TOECAP ANTI-IMPACT
- EN ISO 20345 certified.
- Protects the user from shocks and impacts of more than 200J and compressions of 15 kN.
- Made of steel, aluminium or plastic.

DE ZEHENSCHUTZKAPPE
- EN ISO 20345.
- Schützt den Benutzer vor Stößen und Schlägen von mehr als 200J und Druckbelastungen von 15kN.
- Hergestellt aus Stahl, Aluminium oder Kunststoff.

FR EMBOUT ANTI-IMPACTS
- Certifié EN ISO 20345.
- Protège l'utilisateur des chocs et des impacts de plus de 200J et des compressions de 15 kN.
- Fabriqué en acier, en aluminium ou en plastique.

ES PLANTA ANTI-PERFORACIÓN 1100N
- Certificación EN ISO 20345.
- Protección frente a perforaciones de la suela.
- Fabricadas en acero o textil.

EN ANTI-PERFORATION MIDSOLE 1100N
- EN ISO 20345 certified.
- Protection against sole punctures.
- Made of steel or textile.

DE DURCHTRITTSICHERE SOHLE 1100N
- EN ISO 20345 zertifiziert.
- Schutz gegen Sohlenperforation.
- Hergestellt aus Stahl oder Textil.

FR SEMELLE ANTI-PERFORATION 1100N
- Certifié EN ISO 20345.
- Protection contre les perforations de la semelle.
- En acier ou en textile.

Suelas Soles - Sohlen - Semelles

ES SUELA PU/PU
- Flexible y ligera.
- Antideslizante.
- Aislante térmica.
- Resistencia a grasas y aceites.

EN PU/PU OUTSOLE
- Flexible and lightweight.
- Anti-slip.
- Thermal insulation.
- Resistance to grease and oil resistance.

DE SOHLE PU/PU
- Flexibel und leicht.
- Anti-Rutsch.
- Wärmedämmung.
- Beständigkeit gegen Fette und Öle.

FR SEMELLE PU/PU
- Souple et léger.
- Antidérapant..
- Isolation thermique.
- Résistance à la graisse et les huiles.

ES SUELA PU/TPU
- Elevado antideslizamiento.
- Versatilidad de colores.
- Resistente a grasas y aceites.

EN PU/TPU OUTSOLE
- High slip resistance.
- Versatility of colours. - Resistance to fats and industrial oils.

DE SOHLE PU/TPU
- Hohe Rutschfestigkeit.
- Vielseitigkeit der Farben.
- Beständig gegen Öle und Fette.

FR SEMELLE PU/TPU
- Haute résistance au glissement.
- Polyvalence des couleurs.
- Résistance aux huiles and graisses.

ES SUELA CAUCHO NITRILO
- Resistencia a temperaturas extremas, calor por contacto, grasas y aceites.
- Aislantes térmicas.

EN NITRILE RUBBER OUTSOLE
- Resistance to extreme temperatures, contact heat, grease and oils.
- Thermal insulation.

DE GUMMI-SOLE
- Beständigkeit gegen extreme Temperaturen, Kontakthitze, Fette und Öle.
- Thermische Isolatoren.

FR CAOUTCHOUC SEMELLE
- Résistance aux températures extrêmes, à la chaleur de contact, à la graisse et à l'huile.
- Isolateurs thermiques.

ES SUELA EVA
- Ligereza.
- Flexibilidad.
- Amortiguación.
- Confortabilidad.

EN EVA OUTSOLE
- Lightweight.
- Flexible.
- Cushioning.
- Comfort.

DE SOHLE EVA
- Leichtigkeit.
- Flexibel.
- Dämpfung.
- Komfort.

FR SEMELLE EVA
- Légèreté.
- Flexibilité.
- Amortissement.
- Confort.

ES SUELAS VIBRAM®
- Tracción y estabilidad.
- Antideslizantes.
- Resistentes a grasas y aceites.
- Aislantes térmicas.

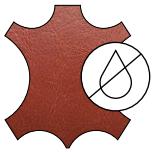
EN VIBRAM® SOLES
- Traction and stability.
- Anti-slip.
- Resistant to grease and oil resistant.
- Thermal insulation.

DE VIBRAM® SOHLE
- Traktion und Stabilität.
- Anti-Rutsch.
- Beständig gegen Fette und Öle.
- Thermische Isolatoren.

FR VIBRAM® SEMELLE
- Traction et stabilité.
- Antidérapant.
- Résistant aux graisses et aux les huiles.
- Isolateurs thermiques.

I+D+i
Investigación,
desarrollo e innovación

Corte Upper - Oberschuh - Tige



ES PIEL FLOR NATURAL 1ª CALIDAD
Las pieles PANTER® son muy transpirables y han sido hidrofugadas para repeler líquidos y fluidos, facilitando su limpieza y alargando la vida útil del calzado.

EN NATURAL FULL GRAIN LEATHER
PANTER® leathers are highly breathable and have been waterproofed to repel liquids and fluids, making them easier to clean and extending the life of the footwear.

DE VOLLNARBENLEDER SCHAFT
PANTER®-Leder sind hoch atmungsaktiv und wurden wasserdicht gemacht, um Flüssigkeiten abzuweisen, so dass sie leicht zu reinigen sind und die Lebensdauer des Schuhs verlängern.

FR CUIR À GRAIN NATUREL 1ÈRE QUALITÉ
Nos cuirs ont tous été soumis à un traitement total hydrofuge qui assure une résistance supérieure à la pénétration et l'absorption d'eau pendant la durée de vie utile des chaussures.

ES MICROFIBRA ECOLÓGICA TRANSPIRABLE
Con tratamiento especial antigrasa. Lavable en lavadora a 60 grados centígrados. Resistente a grasas animales y vegetales y al suero de sangre.

EN BREATHABLE ECOLOGICAL MICROFIBRE
With special anti-grease treatment. Machine washable at 60 degrees centigrade. Resistant to animal and vegetable fats and blood serum.

DE ATMUNGSAKTIVE ÖKOLOGISCHE MIKROFASER
Mit spezieller Anti-Fett-Behandlung. Maschinenwaschbar bei 60 Grad Celsius. Beständig gegen tierische und pflanzliche Fette und Blutserum.

FR MICROFIBRE ÉCOLOGIQUE RESPIRANTE
Avec un traitement anti-graisse spécial.
Lavable en machine à 60 degrés centigrades. Résistant aux graisses animales et végétales et au sérum sanguin.

Componentes Componentes - Komponenten - Composants

ES CORDONES DE GRAN RESISTENCIA
Fabricados en fibras de poliamida o poliester muy resistentes a la tracción. Hidrofugados, oleofugados y/o ignífugos.

EN HEAVY DUTY CORDS
Made of high tensile strength polyamide or polyester fibers.
Water repellent, oil repellent and/or flame retardant.

DE HOCHFESTE SCHNÜRE
Gefertigt aus Polyamid- oderPolyesterfasern mit hoher Zugfestigkeit. Wasserdicht, ölfest und/oder feuerfest.

FR DES CORDONS À HAUTE RÉSISTANCE
Fabriqué en fibres de polyamide ou de polyester très résistantes à la traction. Imperméable à l'eau, à l'huile et/ou au feu.

1
2

PANTER
Crampones

ES CRAMPONES
Para caminar sobre nieve, hielo y escarcha sin deslizarse.
Crampones integrados en la suela (**1**) o crampones para colocar sobre calzado (**2**).

EN CRAMPONS
For walking on snow, ice and frost without slipping. Crampons integrated into the sole (**1**) or crampons to be placed on shoes (**2**).

DE STEIGEISEN
Zum ausrutschsicheren Gehen auf Schnee, Eis und Frost. In die Sohle integrierte Steigeisen (**1**) oder Steigeisen, die an den Schuhen angebracht werden (**2**).

FR CRAMPONS
Pour marcher sur la neige, la glace et le gel sans glisser. Crampons intégrés dans la semelle (**1**) ou des crampons à placer sur les chaussures (**2**).

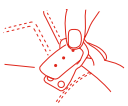
PANTER
Metatarsal

ES PROTECCIÓN METATARSAL FLEXIBLE
Protege y absorbe impactos en la zona del metatarso evitando posibles lesiones, sin afectar a la flexibilidad del calzado.

EN FLEXIBLE METATARSAL PROTECTION
Protects and absorbs impacts in the metatarsal area avoiding possible injuries, without affecting the flexibility of the footwear.

DE FLEXIBLER MITTELFUSSSCHUTZ
Schützt und absorbiert Stöße im Mittelfußbereich, um mögliche Verletzungen zu vermeiden, ohne die Flexibilität des Schuhs zu beeinträchtigen.

FR UNE PROTECTION FLEXIBLE DU MÉTATARSE
Protège et absorbe les impacts dans la zone du métatarse, évitant ainsi d'éventuelles blessures, sans affecter la flexibilité de la chaussure.



ES HEBILLA DE RÁPIDO DESPRENDIMIENTO
Facilita el descalce rápido del usuario.

EN QUICK RELEASE BUCKLE
Facilitates quick release of the user.

DE SCHNELLVERSCHLUSS SCHNALLE
Erleichtert die schnelle Freigabe des Benutzers.

FR BOUCLE À DÉTACHEMENT RAPIDE
Facilite la libération rapide de l'utilisateur.

VELCRO® BRAND

ES VELCRO® INDUSTRIAL
de alto rendimiento.

EN INDUSTRIAL VELCRO®
Heavy duty.

DE HOHER WIDERSTANDSFÄHIGER INDUSTRIEKLETT

FR VELCRO® INDUSTRIEL
haute performance.

CORDURA®

ES FIBRAS DE ALTA TENACIDAD Y RESISTENCIA

EN HIGH TENACITY THREAD AND RESISTANCE

DE FASERN SEHR LEBENSDAUERHAFTIG UND RESISTENZ

FR FIBRE DE HAUTE TÉNACITÉ ET RÉSISTANCE

ES BANDAS REFLECTANTES 3M con retroreflexión certificada.

EN 3M REFLECTIVE BANDS with certified reto-reflection.

DE 3M-REFLEKTOREN-STREIFEN mit geprüfter retroreflexion.

FR BANDES RÉFLECHISSANTES 3M avec rétro-réflexion certifiée.

ES INSTRUCCIONES E INFORMACIÓN DEL FABRICANTE (LEA ATENTAMENTE ANTES DEL USO)

Ha elegido un calzado de seguridad PANTER®. Este producto lleva el marcado CE en cumplimiento con las disposiciones del Reglamento UE 2016/425 para EPI (Equipos de protección Individual) de las Normas Europeas armonizadas: **EN ISO 20344:2011, EN ISO 20345:2011 y EN ISO 20347:2012.**

El cumplimiento de este calzado de seguridad o de trabajo ha sido certificado por un Instituto Europeo, autorizado para emitir dichas certificaciones por la CEE:
Nº 0160, INESCOP (Polígono Industrial Campo Alto, Elda, 03600, Alicante, España).
Nº 2777, SATRA (Bracetown Business Park, Clonee D15YN2P, Republic of Ireland).
Nº 2575 INTERTEK (Via Guido Miglioli 2/A, 20063, Cernusco Sul Naviglio, Milano, Italy).

GRADOS DE PROTECCIÓN

Si estos calzados llevan la marca EN ISO 20345:2011 ofrecen el nivel más elevado de protección de los dedos de los pies exigido contra los riesgos de accidentes mecánicos, pues la puntera asegura una resistencia a los choques de 200 J; altura con distancia residual mínima de 14 mm y resistencia a las fuerzas compresivas de hasta 15 kN (1,5 t); altura mínima, mantiene una distancia mínima de 14 mm (para la talla 42).
Además de las Exigencias Básicas de Seguridad, se han adoptado otras de acuerdo con las indicaciones contenidas en la siguiente tabla:

CONDICIONES DE SEGURIDAD		EN ISO 20345:2011						EN ISO 20347:2012					
		SB	S1	S2	S3	S4	S5	OB	O1	O2	O3	O4	O5
-	Zona del talón cerrada	•	×	×	×	×	×	•	×	×	×	×	×
-	Puntera resistente a 200J	×	×	×	×	×	×	-	-	-	-	-	-
-	Suela con resaltes	-	-	-	×	-	×	-	-	-	×	-	×
FO	Resistencia a los hidrocarburos de la suela	•	×	×	×	×	×	•	•	•	•	•	•
E	Protección del talón contra golpes	•	×	×	×	×	×	•	×	×	×	×	×
WRU	Resistencia a la penetración y absorción de agua	•	-	×	×	-	-	•	-	×	×	-	-
P	Resistencia a la perforación	•	-	-	×	-	×	•	-	-	×	-	×
A	Calzado Antiestático	•	×	×	×	×	×	•	×	×	×	×	×
C	Calzado conductivo	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
-	Calzado eléctricamente aislante	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
HI	Aislamiento del calor	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
CI	Aislamiento del frío	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
WR	Calzado resistente al agua	•	•	•	•	×	×	•	•	•	•	×	×
M	Calzado con protección del metatarso	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
AN	Protección del tobillo	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
CR	Resistencia al corte del tejido por cuchilla	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
HRO	Resistencia de la suela al calor por contacto (a 300°C por 1min.)	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

RESISTENCIA AL DESLIZAMIENTO Tiene que respetar por lo menos 1 de los 3 requisitos indicados		EN ISO 20345:2011						EN ISO 20347:2012					
		SB	S1	S2	S3	S4	S5	OB	O1	O2	O3	O4	O5
SRA	Resistencia al deslizamiento en el suelo de cerámica en presencia de agua y detergente	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
SRB	Resistencia al deslizamiento en el suelo de acero en presencia de glicerina	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
SRC	SRA + SRB	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×

× Requisito obligatorio para la categoría indicada.
• Exigencia adicional a los requisitos obligatorios, indicadas mediante un símbolo en el marcado.

El calzado cumple con los requisitos del estándar de resistencia de la suela al deslizamiento. En principio, los zapatos nuevos pueden tener una resistencia al deslizamiento inferior a la indicada frente al resultado de la prueba. La resistencia al deslizamiento del calzado también puede variar dependiendo del estado de desgaste de la suela. El cumplimiento de las especificaciones no garantiza la ausencia de deslizamiento en cualquier condición.

NOTA: El calzado que utiliza puede estar marcado con cualquiera de los símbolos arriba mostrados, para indicar las características adicionales respecto a las de seguridad básicas. Los riesgos cubiertos son solamente aquellos que muestran los símbolos. La utilización de accesorios no apropiados puede alterar la capacidad de resistencia y su función de protección. Por favor, consulte con nuestro servicio al cliente para más detalles.

USOS RECOMENDADOS

EN ISO 20345:2011 (con puntera de seguridad): protección, entre los demás, contra riesgos mecánicos, resistencia al deslizamiento, riesgos térmicos y comportamiento ergonómico. Los riesgos específicos están cubiertos por normas complementarias relacionadas con el trabajo (por ejemplo, calzado para bomberos, calzado aislante eléctrico, protección contra lesiones por sierras de cadena, protección contra productos químicos y salpicaduras de metal fundido, protección para motociclistas).
EN ISO 20347:2012 (sin puntera de seguridad): Protección contra actividades que no exponen a riesgos mecánicos (impacto o compresión). Los riesgos específicos están cubiertos por normas complementarias relacionadas con el trabajo (por ejemplo, calzado para bomberos, calzado aislante eléctrico, protección contra lesiones por sierras de cadena, protección contra productos químicos y salpicaduras de metal fundido, protección para motociclistas).
La responsabilidad de la identificación y de la elección del calzado apropiado recae sobre el empresario. Por lo tanto, recomendamos verificar ANTES DE SU USO si las características del modelo presente se adecuan con sus necesidades específicas. En particular, se recomienda inspeccionar cuidadosamente los zapatos antes de cada uso para asegurar su integridad y funcionalidad. No se recomienda utilizarlos si muestran algún signo de desgaste, si muestran daños en las costuras, roturas o parecen diferentes entre sí.
En particular, se debe verificar lo siguiente: el tamaño correcto del zapato y la comodidad adecuada mediante una prueba de ajuste; la presencia de protección para los dedos, dispositivo antiperforación, protección del metatarso y protección del tobillo (si es aplicable); el buen funcionamiento del cierre y de los sistemas rápidos de extracción (si los hubiere); el espesor de la suela y los relieves; recomendado el uso del calzado con calcetines y no descalzos.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO

Para garantizar una mayor duración del producto hace falta mantener el calzado siempre limpio después de cada uso. Eliminar los residuos de tierra o de otras sustancias utilizando un cepillo de cerdas suaves. En particular para empeine de piel se utilizan productos nutrientes, no grasas ni ceras. No utilizar productos agresivos como gasolina, ácidos, disolventes, etc. Secar el calzado en un lugar ventilado lejos de fuentes de calor.

DURACIÓN DEL CALZADO

La vida útil del calzado de uso profesional depende fundamentalmente de las condiciones de almacenamiento, mantenimiento y uso a las que esté sometido el mismo, así como de las propiedades del material de fabricación. No tiene fecha de caducidad exacta que pueda ser determinada de antemano, ya que el calzado está compuesto por materiales con unas cualidades que lo hacen muy resistente al paso del tiempo si es conservado adecuadamente. La durabilidad del calzado que contenga PU depende de las condiciones de temperatura y humedad de su almacenamiento.
Cuando está almacenado en condiciones normales (de luz, temperatura y humedad relativa), la fecha de obsolescencia del calzado es:
- 10 años desde la fecha de producción para calzado con empeine en piel, goma, materiales termoplásticos y EVA.
- 5 años desde la fecha de producción para calzado de PVC.
- 5 años desde la fecha de producción para calzado de PU y TPU.

Para evitar cualquier riesgo de deterioro, estos zapatos se deben transportar y almacenar en su embalaje original, en un lugar seco que no esté demasiado caliente. Si se respetan los cuidados propuestos, se utiliza en el entorno de trabajo indicado y se almacena en un lugar seco y ventilado, los zapatos tendrán una vida útil normal (Como se indica arriba), sin desgaste prematuro de las suelas, empeines y costuras.

INFORMACIÓN PARA PLANTILLAS EXTRAÍBLES

Si, en el momento de la compra, dentro del calzado hay una plantilla extraíble la cual viene de fábrica, se garantiza que las cualidades de dicho calzado están determinadas por pruebas efectuadas en calzados de dichas características. Si fuera necesaria la sustitución de dicha plantilla, la misma tiene que sustituirse por una igual suministrada por PANTER®. Si, en el momento de la compra, dentro del calzado no hay una plantilla extraíble, se garantiza que las cualidades de dicho calzado han sido determinadas tras pruebas efectuadas en calzado de dicha característica. Si se utiliza una plantilla distinta a la del fabricante habría que comprobar las propiedades eléctricas de la combinación calzado/ plantilla extraíble.

INFORMACIÓN DEL CALZADO ANTIESTÁTICO

El calzado antiestático se debe utilizar cuando resulte necesario para reducir al mínimo la acumulación de carga electrostática y disiparla, evitando así el riesgo de, por ejemplo, un incendio, o de los peligros de sustancias inflamables y vapores en los casos en los que el riesgo de descarga eléctrica de un dispositivo eléctrico o de otras partes conductoras no se ha eliminado completamente. No obstante, cabe señalar que el calzado antiestático no puede garantizar una protección adecuada contra las descargas eléctricas, ya que solo inducen una resistencia entre el pie y el suelo. Si el riesgo de descarga eléctrica no se ha eliminado completamente, es importante utilizar medidas adicionales. Estas medidas, así como las pruebas adicionales que aparecen a continuación, deben formar parte de los controles regulares de la prevención de accidentes en el lugar de trabajo. La experiencia ha demostrado que, para fines antiestáticos, la ruta de descarga a través de un producto debería tener, en circunstancias normales, una resistencia eléctrica inferior a 1,000 MΩ en cualquier momento durante la vida útil del producto. Un valor de 100 kΩ se define como el límite inferior de resistencia del nuevo producto, con el fin de asegurar una cierta protección contra el choque eléctrico peligroso o incendio en el caso en que un dispositivo eléctrico presente defectos cuando se trabaja con tensiones de hasta 250 V. Sin embargo, en ciertas condiciones, los usuarios deben ser informados de que la protección proporcionada por los zapatos podría ser ineficaz y que se deben utilizar otros métodos para proteger al usuario en todo momento. La resistencia eléctrica de este tipo de calzado puede ser modificada significativamente por la flexión, la contaminación o la humedad. Este tipo de calzado no llevará a cabo adecuadamente su función si está desgastado y se utiliza en ambientes húmedos. Por consiguiente, se debe asegurar de que el producto es capaz de realizar su función de disipar las cargas electrostáticas y de proporcionar una protección específica a lo largo de su vida útil. Se recomienda que el usuario realice una prueba rápida de resistencia eléctrica y que la utilice para intervalos frecuentes y regulares. Si el calzado se utiliza en condiciones tales que el material que compone la suela se contamina, los usuarios siempre deben comprobar las propiedades eléctricas del calzado antes de entrar en una zona de riesgo. Durante el uso de los zapatos antiestáticos, la resistencia de la suela debe ser tal que no se elimine la protección proporcionada por el calzado. Durante su uso, no se debe introducir un elemento aislante entre la plantilla del zapato y el pie del usuario. Si una plantilla se introduce entre la plantilla del zapato y el pie, será necesario verificar las propiedades eléctricas de la combinación zapato / plantilla.

INFORMACIONES PARA PUNTERAS DE SEGURIDAD Y PLANTILLAS ANTIPERFORACIÓN

Los elementos de protección han sido estudiados según las leyes vigentes para proteger los dedos del pie en caso de caídas de cuerpos contundentes desde el alto y la planta del pie de pinchazos debido a cuerpos afilados. En caso de un golpe y/o de una penetración sustituir completamente el calzado aunque no presente daños visibles. Las protecciones son eficaces sólo y exclusivamente si el calzado está correctamente colocado y abrochado. La resistencia a la perforación de este calzado ha sido analizada en laboratorio con un clavo de 4,5 mm de diámetro con punta cónica truncada y a una fuerza de 1,100 N. Fuerzas de perforación más elevadas o clavos de diámetro inferior aumentan el riesgo de perforación. En tales circunstancias, se deben considerar medidas preventivas alternativas.
De momento están disponibles dos tipos de plantillas antiperforación en el calzado (EPI). Puede ser metálica o no metálica. Ambos tipos de plantillas cumplen con los requisitos mínimos de resistencia a la perforación prescritos por la norma indicada en este tipo de calzado, pero cada uno tiene diferentes ventajas o desventajas:

- plantilla antiperforación metálica: la resistencia a la perforación está menos afectada por la forma del objeto cortante (por ejemplo, el diámetro, la geometría, la forma puntiaguda), pero debido a las limitaciones en el tamaño necesario para la producción del calzado, no cubre toda la superficie de la parte inferior del calzado.
- plantilla antiperforación no metálica: puede ser más ligera, más flexible y proporciona una mayor área de cobertura si se compara con la de metal, pero la resistencia a la perforación puede variar más según la forma del objeto cortante (por ejemplo, el diámetro, la geometría, la forma puntiaguda).

Para obtener mayores informaciones sobre los dos tipos de plantillas antiperforación utilizadas en este calzado, por favor, póngase en contacto con el fabricante o distribuidor.

INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA DE LOS PRODUCTOS PANTER®

PANTER® aplica una garantía a sus productos que presentan una falta de conformidad, siempre que se utilicen correctamente, según el uso previsto y con las disposiciones de la Nota informativa. Para poder disfrutar de esta garantía, el cliente debe: en caso de falta de conformidad, ponerse en contacto con nuestro Servicio Clientes que lo guiará en el procedimiento de DEVOLUCIONES y RECLAMACIONES y así le permitirá analizar los productos y proceder a la recuperación de la conformidad de los mismos. Quedarán excluidos de la evaluación los productos: no mantenidos regularmente; alterados durante sus condiciones de uso; con daños exteriores; utilizados para usos no apropiados; desgastados y cuya vida útil normal ha sido alcanzada y excedida; devueltos aquí no limpiados para poder ser analizados; no almacenados correctamente y, por lo tanto, ya no adecuados para su uso. Dependiendo del análisis de los productos con falta de conformidad, PANTER® comunicará al cliente en un plazo muy breve el resultado de la misma.

La DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD está disponible en el sitio web: www.panter.es

EN

MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS AND INFORMATION (READ CAREFULLY BEFORE USE)

PANTER

You have chosen a PANTER safety or occupational shoe. This product is marked CE in compliance with the PPE (Personal Protective Equipment) Regulation (EU) 2016/425, as well as with the European harmonised standards: **EN ISO 20344:2011, EN ISO 20345:2011 and EN ISO 20347:2012.**

This safety or occupational shoe's compliance has been certified by an EEC notified Body:
Nº 0160 INESCOP (Polígono Industrial Campo Alto, Elda, 03600, Alicante, España).
Nº 2777, SATRA (Bracetown Business Park, Clonee D15YN2P, Republic of Ireland).
Nº 2575 INTERTEK (Via Guido Miglioli 2/A, 20063, Cernusco Sul Naviglio, Milano, Italy).

PROTECTION FEATURES

The shoes that are safety equipment provide the highest degree of protection against mechanical risk; this applies particularly to the toecap (only EN ISO 20345:2011) for foot protection which ensures the fore-foot resistance to impacts of up to 200 Joules at the tip, with a minimum clearance of 14 mm; to crushing forces rated up to 15 kN (ca 1.5 ton), with a minimum clearance of 14 mm (ref. to size 42).
In addition to Basic safety requirements others are adopted as indicated in the table below:

ADDITIONAL SAFETY REQUIREMENTS		EN ISO 20345:2011						EN ISO 20347:2012					
		SB	S1	S2	S3	S4	S5	OB	O1	O2	O3	O4	O5
-	Closed seat region	•	×	×	×	×	×	•	×	×	×	×	×
-	Toe cap resistant to 2OO Joule	×	×	×	×	×	×	-	-	-	-	-	-
-	Cleated outsole	-	-	-	×	-	×	-	-	-	×	-	×
FO	Resistance to fuel oil	•	×	×	×	×	×	•	•	•	•	•	•
E	Energy absorption in the heel region	•	×	×	×	×	×	•	×	×	×	×	×
WRU	Water resistant upper (absorption and penetration)	•	-	×	×	-	-	•	-	×	×	-	-
P	Drilling resistance	•	-	-	×	-	×	•	-	-	×	-	×
A	Anti-static footwear	•	×	×	×	×	×	•	×	×	×	×	×
C	Conductive footwear	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
-	Electrically insulating footwear	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
HI	Heat insulation	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
CI	Cold insulation	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
WR	Water resistant footwear	•	•	•	•	×	×	•	•	•	•	×	×
M	Foot arch protection footwear	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
AN	Ankle protection footwear	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
CR	Cut resistance upper by blade	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
HRO	Heat resistance of outer sole (at 300 °C for 1 min.)	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

SLIP RESISTANCE One of the three u.m. requirements shall be met.		EN ISO 20345:2011						EN ISO 20347:2012					
		SB	S1	S2	S3	S4	S5	OB	O1	O2	O3	O4	O5
SRA	Resistencia al deslizamiento en el suelo de cerámica en presencia de agua y detergente	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
SRB	Resistencia al deslizamiento en el suelo de acero en presencia de glicerina	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
SRC	SRA + SRB	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×

× Compulsory for the relevant category.
• Optional, applicable in addition to the compulsory requirements if marked.

The footwear meets the sole slip resistance standard requirements. The brand new shoes may initially be less slip-resistant than the indicated test result. Footwear slip resistance may also change depending on the state of wear of the sole. The compliance with the specifications does not guarantee the absence of slippage in any condition.

N.B.: Your shoes may be marked with one or more of the symbols in the table, indicating the additional features to the basic requirements. The risks covered are only those indicated with the relevant symbol.
The use of unapproved accessories may alter the resistance capacity and the protection functions. Please consult our customer service for further details.

RECOMMENDED USES

EN ISO 20345:2011 (with anti-impact toecap): It entails the protection against mechanical risks, slip resistance, thermal risks and ergonomic design, among others. Specific risks are established by complementary work-related regulations (e.g. fire-fighter shoes, electrically insulated footwear, protection against chainsaw injuries, protection against chemicals and molten metal splashes, protection for motorcyclists).

EN ISO 20347:2012 (without anti-impact toecap): Protection for activities that do not expose the end user to mechanical risks (impact or compression). Specific risks are covered by complementary work-related regulations (e.g. fire-fighter shoes, electrically insulated footwear, protection against chain saw injuries, protection against chemicals and molten metal splashes, protection for motorcyclists).
The employer is responsible for the identification and the choice of the suitable safety footwear (PPE). We recommend making sure, BEFORE USING THE FOOTWEAR, whether the characteristics of the chosen models are appropriate for the specific needs.

In particular, it is recommended to carefully inspect the shoes before each use to ensure integrity and functionality, and not to use them if they show any signs of wear, un- stitching, tears and differences between one another.

In particular we point out to verify the correct size of the shoe and the right comfort with a fit test; the presence of toe protection, anti-puncture device, the metatarsal protection and the protection of the ankle (where applicable); the proper functioning of the closing and rapid extraction systems (if any); the thickness of the sole and its design; the use socks is recommended with safety or professional footwear, not barefooted.

CARE AND MAINTENANCE OF PRODUCT

To assure a long lifetime of product it is necessary to always clean the footwear after each use, take care of removing all residuals of mud, soil or of other substances by using a soft bristle brush. In case of upper made of leather, use suitable products containing grease or wax. Do not use aggressive substances such as petrol, acids, solvents etc. Dry the footwear in ventilated areas away from heat sources.

THE LIFETIME

The definition of footwear lifetime by the manufacturer depends on the effect of time, environment and use. It is the responsibility of the manufacturer to determine all factors that may influence the time of use and / or the level protection (e.g. UV radiations, heat, cold, water, salt, temporal factors of material properties, etc).
Longer expiry dates have to be proven by supporting evidence (test, experience).
When the shoes are stored under normal conditions (of light, temperature and relative humidity), the expiry date is:

- 10 years from the production date for footwear with uppers made of leather, rubber, thermoplastic materials and EVA.
- 5 years from the production date for PVC footwear.
- 5 years from the production date for PU and TPU footwear.

To avoid risks of deterioration, these shoes are to be transported and stored in their original packaging, in a dry and not too warm place. When the user has carried out a correct shoe care, has used in the indicated work environment and stored in a dry and ventilated place, the shoes will have a normal lifetime (as indicated here above), without premature wear of soles, uppers and stitching.

NOTES ON REMOVABLE INSOLES

Footwear that is provided with removable insole by the manufacturer has been tested together the shoes and the insole to guarantee the indicated characteristics. If the users need to exchange the removable insole, they have to contact the manufacturer to buy the same or similar one so that the footwear characteristics are not altered. Footwear that is provided without removable insole by the manufacturer has been tested to guarantee the indicated characteristics. In case you use a removable plantar different from the one supplied by manufacturer, it is necessary to check the electrical properties of the combination between the shoes and the removable insole.

ANTISTATIC SHOE INFORMATION

Antistatic footwear should be used when it is necessary to minimize the accumulation of electrostatic charges by dissipating them, thus avoiding the risk of fire, for example of flammable substances and vapours, risk of electric shock from an electric device or from other live parts that has not been completely eliminated. However, it should be noted that antistatic footwear cannot guarantee adequate protection against electric shock because they only induce a resistance between the foot and the ground. If the risk of electric shock has not been completely eliminated, it is important to take additional measures. These measures, as well as the additional tests listed below should be part of regular verifications of the prevention of accidents in the workplace. Experience has shown that, for antistatic purposes, the discharge path through a product should have, under normal conditions, an electrical resistance less than 1,000 MΩ at any time during the life of the product. A value of 100kΩ is specified as the lowest limit of resistance of a product when new, in order to ensure some limited protection against dangerous electric shock or ignition in the event of any electrical apparatus becoming defective when operating at voltages of up to 250V. However, under certain conditions, users should be aware that the protection provided by the shoes might be ineffective and that other methods must be used to protect the wearer at any time. The electrical resistance of this type of footwear can be modified significantly, by flexing, contamination or moisture. This type of footwear will not perform its intended function if worn and used in wet environments. Consequently, the user must ensure that the product is able to perform its function to dissipate electrostatic charges and to provide specific protection throughout its life. We recommend that the user carries out an in-house test of the electrical resistance, using it during frequent and steady intervals. If the shoes are used in conditions as such that the material constituting the soles is contaminated, the wearers must always verify the electrical properties of the footwear before entering into a risky zone. When antistatic footwear is being used, the resistance of the flooring should be such that it does not invalidate the protection provided by the footwear. During their use, no insulating element should be introduced between the insole of the shoe and the foot of the wearer. If any insert is put between the inner sole and the foot, the combination footwear/insert should be checked for its electrical properties.

INFORMATION ABOUT TOECAPS AND ANTI-PERFORATION MIDSOLES

The protection components are designed to comply with current regulations to protect the toes against impact of heavy weights and the foot surface against penetration of sharp objects. N.B. In case of either experience of impact or penetration, it is important for the footwear to be replaced even if the damage is not visible. Protection is ensured only when footwear is correctly worn and laced up.
The puncture resistance of this footwear has been evaluated in the laboratory with a nail with a truncated tip of 4.5 mm diameter and a force of 1.100 N. Stronger drilling forces or using nails of smaller diameter increase the risk of puncture. In such circumstances, the use of alternative preventive measures must be considered.
Two generic types of penetration resistant inserts are currently incorporated into PPE footwear. These are metal types and those from non-metal materials. Both types meet the minimum requirements for penetration resistance of the standard marked on this footwear but each has different additional advantages or disadvantages including the following:

- Metal: Is less affected by the shape of the sharp object / hazard (ie. diameter, geometry, sharpness) but due to shoemaking limitations does not cover the entire lower area of the shoe.
- Non-metal: May be lighter, more flexible and provide greater coverage area when compared with metal but the penetration resistance may vary more depending on the shape of the sharp object / hazard (ie. diameter, geometry, sharpness).

For more information about the type of penetration resistant insert provided in your footwear please contact the manufacturer or supplier detailed on these instructions.

INFORMATION ABOUT THE WARRANTY OF PANTER® PRODUCTS

PANTER® products having a lack of conformity are covered by warranty, only if they have been properly used, in compliance with the intended use and with the regulations of the instructions for use. In order to be able to use PANTER guarantee, the customer has to contact our Customer service in case of lack of conformity, to be informed and instructed about RETURNS and COMPLAINTS procedures, to analyse the faulty products and proceed with their restoration.
We will not analyse the products:
not regularly maintained; spoiled during the use; with external damages; not used for appropriate purposes; worn out and whose normal lifetime is reached or exceeded; delivered in dirty condition for analysis; not properly stored in warehouses and therefore no longer suitable for use.
According to the analysis of products with a lack of conformity, PANTER® will communicate the result in a short time and any possible way to restore non-compliant products.

The DECLARATION OF CONFORMITY is available on the website www.panter.es

INSTRUCTIONS ET INFORMATIONS FOURNIES PAR LE FABRICANT (LIRE ATTENTIVEMENT AVANT L'UTILISATION)

Vous avez choisi une Chaussure à usage professionnel PANTER®. Ce produit est marqué CE conformément aux exigences du Règlement (UE) 2016/425 pour les EPI (Équipements de Protection Individuelle) ainsi qu'avec les qualités requises par la norme européenne harmonisée:
EN ISO 20344:2011, EN ISO 20345:2011 et EN ISO 20347:2012.
La conformité de cette chaussure à usage professionnel a été certifiée par un organisme européen habilité par la CEE à délivrer une telle certification:
N° 0 0161 INESCOP (Polígono Industrial Campo Alto, Elda, 03600, Alicante, España).
N° 2777, SATRA (Bracetown Business Park, Clonee D15YN2P, Republic of Ireland).
N° 2575 INTERTEK (Via Guido Miglioli 2/A, 20063, Cernusco Sul Naviglio, Milano, Italy).

CARACTÉRISTIQUES DE PROTECTION

Dans la mesure où il s'agit des équipements de protection marqués EN ISO 20345:2011, ces chaussures offrent le niveau de protection le plus adéquat contre les risques mécaniques; en particulier, l'embout qui garantit à l'avant-pied une résistance aux chocs de 200 Joules, avec une hauteur libre minimale sur l'embout de 14mm et à l'écrasement de charges de 15 kN (environ 1,5 tonnes), hauteur restante minime, avec hauteur libre minimale sur l'embout de 14mm (pointure 42).
Au-delà des exigences de sécurité de base, il existe d'autres caractéristiques additionnelles, selon les indications contenues dans le tableau suivant:

CARACTÉRISTIQUES DE RÉSISTANCE SUPPLÉMENTAIRES		EN ISO 20345:2011						EN ISO 20347:2012					
		SB	S1	S2	S3	S4	S5	OB	O1	O2	O3	O4	O5
-	Zone du talon fermée	•	×	×	×	×	×	•	×	×	×	×	×
-	Embout résistant à 200J	×	×	×	×	×	×	-	-	-	-	-	-
-	Semelle avec crampons	-	-	-	×	-	×	-	-	-	×	-	×
FO	Résistance aux hydrocarbures de la semelle	•	×	×	×	×	×	•	•	•	•	•	•
E	Absorption d'énergie au talon	•	×	×	×	×	×	•	×	×	×	×	×
WRU	Tyge hydrofuge	•	-	×	×	-	-	•	-	×	×	-	-
P	Semelle acier anti-perforation	•	-	-	×	-	×	•	-	-	×	-	×
A	Chaussure antistatique	•	×	×	×	×	×	•	×	×	×	×	×
C	Chaussure conductible	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
-	Chaussure électriquement isolante	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
HI	Isolation à la chaleur	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
CI	Isolation au froid	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
WR	Chaussure water résistant	•	•	•	•	×	×	•	•	•	•	×	×
M	Chaussure avec protection du métatarse	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
AN	Protection de la che ville	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
CR	Résistance au dé coupage de la empeigne	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
HRO	Semelle résistante aux hautes températures par contact (300 °C pour 1 minute)	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

RÉSISTANCE AU GLISSEMENT au moins un des 3 conditions ci-dessous doit etre respecté		EN ISO 20345:2011						EN ISO 20347:2012					
		SB	S1	S2	S3	S4	S5	OB	O1	O2	O3	O4	O5
SRA	Résistance au glissement en présence d'un sol ceramique avec de l'eau et du detergent	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
SRB	Résistance au glissement sur une surface en acier couverte de glycérine	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
SRC	SRA + SRB	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×

× Caractéristique obligatoire pour la catégorie indiquée.
• Caractéristique facultative à ajouter à celles obligatoires, si marquée.

Ces chaussures satisfont les exigences de la norme concernant la résistance antidérapante. Des nouvelles chaussures peuvent avoir des propriétés antidérapantes inférieures à celles indiquées par le résultat du test. Les propriétés antidérapantes des chaussures peuvent également changer, selon l'usure de la semelle. Le fait de respecter les spécifications ne garantit pas des caractéristiques antidérapantes dans toutes les conditions.
Note: Les chaussures que vous portez peuvent être marquées par un ou plusieurs symboles du tableau pour indiquer les caractéristiques additionnelles aux exigences de sécurité requises de base. Les risques couverts sont seulement ceux qui correspondent aux symboles qui apparaissent sur la chaussure. L'utilisation des accessoires non autorisés à l'origine peut altérer la capacité de résistance et la fonction de protection. Pour plus de renseignements, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à notre service consommateur.

USAGES RECOMMANDÉS

EN ISO 20345:2011 (avec embout de protection des orteils): protection contre les risques mécaniques, résistance au glissement, risques thermiques et comportement ergonomique, entre autres. Les risques spécifiques sont considérés par des normes complémentaires liées au travail (par exemple : chaussures pour sapeurs-pompiers, chaussures isolantes de l'électricité, protection contre les accidents de scie à chaine, protection contre les agents chimiques et les projections de métal en fusion, protection pour les motards).
EN ISO 20347:2012 (sans embout de protection des orteils): Protection pour les activités qui n'entraînent pas de risques mécaniques (impact ou compression). Les risques spécifiques sont considérés par des normes complémentaires liées au travail (par exemple chaussures pour les pompiers, chaussures électriquement isolantes, protection contre les accidents de scie à chaine, protection contre les agents chimiques et les projections de métal en fusion, protection pour les motards).
La responsabilité de l'identification et du choix de la chaussure (EPI) appropriée correspond à l'employeur. Donc, il faut bien vérifier, AVANT L'UTILISATION, l'aptitude des caractéristiques de ce modèle de chaussure à ses propres exigences. En particulier, il est recommandé de soigneusement inspecter les chaussures avant de les utiliser afin d'en garantir l'intégrité et la fonctionnalité, et de ne pas les utiliser si elles présentent des traces d'usure, de coutures défaites, de déchirures et de différences entre les chaussures.
Nous vous recommandons de vérifier les points suivants la taille correcte de la chaussure et le confort qu'elle offre à l'aide d'un essayage: la présence d'une protection des orteils, d'un dispositif anti-perforation, d'une protection du métatarse et d'une protection de la cheville, le cas échéant; un fonctionnement correct des systèmes de fermeture et d'extraction rapide (si existants); l'épaisseur de la semelle et son design; il est recommandé d'utiliser les chaussures avec des chaussettes et non pas à pieds nus.

SOIN ET ENTRETIEN DU PRODUIT

Pour garantir une plus grande longévité du produit, il est nécessaire de nettoyer la chaussure après chaque utilisation et d'enlever tout résidu de terre et d'autres substances avec une brosse à poils souples. Spécifiquement pour tiges en cuir il faut utiliser des produits appropriés à base de graisse, cirage. Eviter tous produits agressifs comme essences, acides, solvants etc. Laisser la chaussure sécher à l'air libre dans un endroit aéré et à l'abri des sources de chaleur.

DURÉE DE VIE UTILE DES CHAUSSURES

La définition de la durée de vie utile de la part du fabriquant dépend des effets du temps, du milieu et de l'utilisation. Il correspond au fabriquant de déterminer tous les facteurs pouvant influencer le temps d'utilisation et/ou le niveau de protection (par exemple les rayons UV, le chaud, le froid, l'eau, le sel, les facteurs temporels des propriétés des matériaux, etc.). Les durées de vie les plus longues doivent être démontrées par des preuves à l'appui (test, expérience).

Si les chaussures sont stockées sous conditions normales (de lumière, température et humidité relative), leur durée de vie est d'environ:

- 10 années à partir de la date de production pour des chaussures avec une tige en cuir, caoutchouc, matériaux thermoplastiques et EVA.
- 5 années à partir de la date de production pour des chaussures en PVC.
- 5 années à partir de la date de production pour des chaussures en PU et TPU.

Pour minimiser le risque de détérioration, les chaussures doivent être transportées et stockées dans leur emballage d'origine, au sec et à l'abri de la chaleur. Si les chaussures sont soumises à l'entretien préconisé, utilisées dans l'environnement de travail indiqué et stockées dans un endroit sec et bien ventilé, elles auront une durée de vie normale (comme indiqué avant), sans usure prématurée de la semelle, de la chaussure ou des coutures.

RENSEIGNEMENTS SUR LES SEMELLES AMOVIBLES

Si, au moment de l'achat, la chaussure incorpore une semelle intérieure amovible fournie par le fabricant, les caractéristiques de ces chaussures ont été vérifiées par des tests avec cette semelle intérieure amovible. S'il est nécessaire de remplacer la semelle intérieure, celle-ci doit être similaire et fournie par le même fabricant. Si, au moment de l'achat, la chaussure n'incorpore aucune semelle intérieure amovible fournie par le fabricant, les caractéristiques de ces chaussures ont été vérifiées par des tests sans semelle intérieure amovible. Si la semelle intérieure amovible est remplacée par celle d'un autre fabricant, il faut vérifier les propriétés électriques de la combinaison chaussure/semelle amovile.

INFORMATIONS CONCERNANT LES CHAUSSURES ANTI STATIQUES

Les chaussures antistatiques doivent être utilisées lorsqu'il est nécessaire de minimiser l'accumulation de la charge électrostatique et de la dissiper, afin d'éviter le risque de feu, par exemple en présence de substances inflammables et de vapeurs, lorsque le risque de décharge électrique à partir d'un dispositif électrique ou d'autres pièces sous tension n'a pas été totalement éliminé. Il est à noter toutefois que les chaussures antistatiques ne peuvent complètement pas garantir une protection adéquate contre la décharge électrique, car elles n'offrent qu'une résistance entre le pied et le sol. Si le risque de décharge électrique n'a pas entièrement été éliminé, il convient d'utiliser des mesures supplémentaires. Ces mesures, ainsi que les tests supplémentaires indiqués ci-dessous doivent faire partie des vérifications d'usage pour la prévention d'accidents de travail. L'expérience démontre qu'en termes de propriétés antistatiques, le trajet du courant à travers un produit devrait avoir, dans des conditions normales, une résistance électrique inférieure à 1.000 MΩ à n'importe quel moment pendant la vie du produit. Une valeur de 100 kΩ est définie comme la limite inférieure de résistance d'un produit neuf afin de garantir une certaine protection contre des chocs électriques dangereux du contre le feu, où l'appareil électrique est défectueux considérant des tensions de service allant jusqu'à 250 V. Toutefois, dans certaines conditions, les utilisateurs doivent être informés du fait que la protection offerte par les chaussures peut s'avérer insuffisante et que d'autres méthodes doivent être utilisées pour protéger l'utilisateur. La résistance électrique de ce genre de chaussures peut être grandement modifiée par la torsion, la contamination ou l'humidité. Ce type de chaussure ne remplit pas ses fonctions lorsqu'elles sont portées dans des environnements humides. Par conséquent, il faut bien s'assurer que le produit remplie ses fonctions de dissiper les charges électrostatiques et d'apporter une protection spécifique pendant toute sa durée de vie. Nous recommandons que l'utilisateur effectue un test ponctuel de résistance électrique à intervalles fréquents et réguliers. Si les chaussures sont utilisées dans des conditions, dans lesquelles les semelles d'usure soient contaminées, le porteur doit toujours vérifier les propriétés électriques avant de pénétrer dans une zone à risque. Pendant l'utilisation de chaussures antistatiques, la résistance de la semelle doit être de façon à ne pas annuler la protection fournie par les chaussures. Pendant l'utilisation, il ne faut introduire aucune matière isolante entre la semelle intérieure de la chaussure et le pied de l'utilisateur. Si une semelle intérieure est introduite sous le pied, les propriétés électriques de la chaussure / semelle intérieure doivent nécessairement être vérifiées.

RENSEIGNEMENTS SUR EMBOUTS DE PROTECTION ET SEMELLES ANTI-PERFORATION

Les éléments de protection sont examinés, en conformité aux règlements en vigueur, pour protéger les doigts des pieds en cas de chute accidentelle d'objets contondants en hauteur ainsi que pour protéger la plante du pied de perforations dues aux objets pointus. En cas d'impact ou de perforation, il faut remplacer les chaussures, même si elles ne présentent pas de dommages visibles. Les protections sont uniquement efficaces si les chaussures sont correctement placées et lacées.
La résistance à la perforation de ces chaussures a été analysée en laboratoire avec un clou à pointe tronquée de 4.5 mm de diamètre et une force de 1.100 N. Les forces de perçage plus élevées et les clous ayant un diamètre inférieur augmentent le risque de perforation. Dans ces conditions, il faut impérativement considérer d'autres mesures de protection.
Jusqu'à présent, il y a deux types de semelle anti-perforation qui peuvent être incorporées à l'intérieur des chaussures (EPI). Elles peuvent être métalliques ou non métalliques. Ces deux types répondent aux exigences minimum de résistance à la perforation requises par la norme indiquée pour les chaussures (EPI) mais chacune présente des avantages et inconvénients particuliers:

- Semelle anti-perforation métallique: la résistance à la perforation est moins affectée par la forme de l'objet coupant (par example, le diamètre, la géométrie, la forme pointue), cependant elle présente une limitation due à la production de chaussures concernant la dimension nécessaire, car elle ne couvre pas toute la surface de la partie inférieure de la chaussure.
- Semelle anti-perforation non métallique: elle est plus légère et flexible et permet une surface de protection plus ample par rapport à la métallique, cependant la résistance à la perforation peut varier selon la forme de l'objet coupant (par exemple le diamètre, la géométrie, la forme pointue).

Pour plus d'informations sur le type de semelle anti-perforation incorporé dans ces chaussures, vous pouvez contacter le fabricant ou le distributeur indiqués dans cette notice d'utilisation.

INFORMATIONS SUR LA GARANTIE DES PRODUITS PANTER®

PANTER® apporte une garantie de ses produits présentant des défauts de conformité, à condition que le produit ait été utilisé correctement, ayant respecté sa fonction d'usage et des dispositions présents dans la notice d'utilisation. Afin de bénéficier de la garantie, le client doit: en cas de défaut de conformité, contacter le Service Client qui lui fournira la démarche SAV à suivre, afin que le produit soit analysé et remis en état de conformité.
La garantie ne sera applicable aux produits:
Mal entretenus; altérés pendant l'utilisation; endommagés extérieurement; mal utilisés; usagés et dont la date d'expiration est dépassée; non nettoyés pour l'analyse du défaut.
Non stockés correctement dans les entrepôts et donc non plus adaptés à l'utilisation.
A partir des défaillances relevées lors de l'analyse des produits présentant un défaut de conformité, PANTER® communiquera, dans les meilleurs délais possibles.

La DÉCLARATION DE CONFORMITÉ est disponible sur le site internet www.panter.es

ANLEITUNGEN UND INFORMATIONEN DES HERSTELLERS (VOR GEBRAUCH BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN)

Einen PANTER®-Sicherheitsschuh für berufliche Zwecke gewählt zu haben. Dieses Produkt trägt die CE -Kennzeichnung, da es den Bestimmungen der EU-Verordnung 2016/425 für PSA (Persönliche Schutzausrüstungen) entspricht. und den Anforderungen der europäischen Einheitsnorm: **EN ISO 20344:2011, EN ISO 20345:2011 und EN ISO 20347:2012.** Die Übereinstimmung dieser Sicherheitsschuhe wird durch einen von der EEG akkredierten Organismus bestätigt:
Nº 0160 INESCOP (Polígono Industrial Campo Alto, Elda, 03600, Alicante, España).
Nº 2777, SATRA (Bracetown Business Park, Clonee D15YN2P, Republic of Ireland).
Nº 2575 INTERTEK (Via Guido Miglioli 2/A, 20063, Cernusco Sul Naviglio, Milano, Italy).

SCHUTZAUSSTATTUNG

Dieses Produkt ist ein individueller Sicherheitsschuh der den höchst vorgesehenen Schutz gegen mechanische Risiken bietet, was besonders im Zehenbereich durch eine Zehenschutzkappe (EN ISO 20345:2011) garantiert wird Stoßfestigkeit von 200 Joule; mit 14 mm Mindesthöhe Schuhspitzenbereich mit 14 mm Mindestresthöhe; Druckfestigkeit mit 15 kN (ca. 1,5 t), mit 14 mm Mindesthöhe (Größe 42). Neben den Grunderfordernissen, sind weitere, wie in der folgenden Tabelle angeführt, vorgesehen:

SICHERHEITSANFORDERUNG		EN ISO 20345:2011						EN ISO 20347:2012					
		SB	S1	S2	S3	S4	S5	OB	O1	O2	O3	O4	O5
-	Geschlossener Fersenbereich	•	×	×	×	×	×	•	×	×	×	×	×
-	200 J Schutzkappe	×	×	×	×	×	×	-	-	-	-	-	-
-	Sohle mit Steigeisen	-	-	-	-	-	×	-	-	-	×	-	×
FO	Kohlenwasserstofffestigkeit	•	×	×	×	×	×	•	•	•	•	•	•
E	Energieabsorption im Fersenbereich	•	×	×	×	×	×	•	×	×	×	×	×
WRU	Gegen Wasser resistentes Obermaterial	•	-	×	×	-	-	•	-	×	×	-	-
P	Durchtrittsicherheit det Sohle	•	-	-	-	-	×	•	-	-	×	-	×
A	Antistatischer Schuh	•	×	×	×	×	×	•	×	×	×	×	×
C	Leitender Schuhzeug	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
-	Elektrisch Isolierschuhwerk	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
HI	Warmeisolierung	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
CI	Kalteisolierung des Schuhs	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
WR	Gegen Wasser resistenter Schuh	•	•	•	•	×	×	•	•	•	•	×	×
M	Schuh mit MittelfußBschutz	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
AN	Fussknöchelschutz	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
CR	Schnittfestigkeit des Oberleders	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
HRO	Warmebeständigkeit det Sohle (bei 300 °C für min)	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

RUTSCHFESTIGKEIT mindestens eine der u.g. Merkmale müssen erfüllt werden		EN ISO 20345:2011						EN ISO 20347:2012					
		SB	S1	S2	S3	S4	S5	OB	O1	O2	O3	O4	O5
SRA	Rutschfestigkeit auf Keramikboden mit Wasser und	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
SRB	Reinigungsmittel bedeck	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
SRC	RRutschfestigkeit auf Stahlboden mit Glyzerin bedeckt	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×

× Grundanfotdoning der angegebenen Klasse.
• Zusatzanforderung zu (Jon Grundanfoderungen, wenn in der Kennzeichnung vorhanden)

Das Schuhwerk entspricht den Qualitätsanforderungen der Sohlen-Rutschhemmung. Neue Schuhe können anfangs eine geringere Rutschhemmung aufweisen, als in den Testergebnissen angegeben. Die Rutschhemmung des Schuhwerks kann sich zudem in Abhängigkeit des Verschleißzustands der Sohle verändern. Die Einhaltung der technischen Daten garantiert nicht, dass Ausrutschen unter allen Umständen vermieden wird.

HINWEIS: Die Ihnen zu Vorfügung stehende Schuh kann mit einem oder mehreren Symbolen aus der Tabelle markiert sein, um die zusätzlichen Sioherheitsrnerkmale anzugeben neben den Grunderfordernissen.
Es wird nur gegen die auf dem Schuh angezeigten Risiken garantiert. Die Verwendung von nicht vorgesehenem Zubehör kann die Widerstandeigenschaften und die Schutzfunktionen der Schuhe verfälschen. Im Bedarfsfall bitten wir Sie. sich mit unserem Kundendienst in Verbindung zu setzen.

EMPFOHLENE VERWENDUNGEN

EN ISO 20345:2011 mit Schutzkappe für die Zehen.
Dieser Schutz besteht unter anderem in Bezug auf äußere mechanische Einwirkungen, Rutschfestigkeit, thermische Risiken und das ergonomische Verhalten. Besondere Risiken sind durch ergänzende Regelungen für den Arbeitsplatz abgedeckt (zum Beispiel Schuhwerk für Feuerwehrleute, elektrisch isolierende Schuhe, Schutzvorrichtungen zur Vermeidung von Verletzungen durch Kettensägen, Schutz gegen Chemikalien und geschmolzene Metallspritzer, Schutz für Motorradfahrer).

EN ISO 20347:2012 mit Schutzkappe für die Zehen: Schutz für Tätigkeiten, die keine mechanischen Gefahren (Stoß oder Kompression) nach sich ziehen. Besondere Risiken sind durch ergänzende Regelungen für den Arbeitsplatz abgedeckt (zum Beispiel Schuhwerk für Feuerwehrleute, elektrisch isolierende Schuhe, Schutzvorrichtungen zur Vermeidung von Verletzungen durch Kettensägen, Schutz gegen Chemikalien und geschmolzene Metallspritzer, Schutz für Motorradfahrer).

Die Verantwortung und Wahl des geeigneten/richtigen Schuhs (PSA) fällt zu Lasten des Arbeitgebers. Deshalb ist es angebracht, VOR DEM GEBRAUCH die Eignung der Eigenschaften dieses Schuhmodells für die eigenen Anforderungen zu prüfen. Es wird besonders empfohlen, die Schuhe vor jeder Verwendung gründlich zu prüfen, um den ordnungsgemäßen Zustand und die richtige Funktion zu garantieren. Die Schuhe sollten nicht verwendet werden, wenn Anzeichen von Verschleiß, offene Nähte oder Risse zu erkennen sind oder wenn die Schuhe Unterschiede aufweisen. Vor allem empfehlen wir eine Prüfung folgender Punkte: Die richtige Größe des Schuhs und der richtige Komfort durch einen Anpassungstest. Das Vorhandensein eines Zehenschutzes, einer Anti-Einstichvorrichtung, des Mittelfußschutzes und des Sprunggelenkschutzes (falls zutreffend). Die ordnungsgemäße Funktion der Verschluss- und Schnelllöffnungssysteme (falls vorhanden). Die Dicke der Sohle und der Entlastungen. Wir empfehlen, des Schuhs mit Strümpfen und nicht barfüßig zu tragen.

PFLEGE UND WARTUNG DES PRODUKTES

Um eine längere Dauer des Produktes zu garantieren, sollten di Schuhe nach dem Gebrauch immer geputzt werden. Entfernen Sie sorgfältig mit einer Bürste mit weichen Borsten alle Schmutzreste vom Schuh. Für Schafteleder raten wir Produkte aus Fett oder Wichse. Benutzen Sie keine aggressiven Produkten, wie Benzin, Säuren, Lösemittel, u.s.w. Lassen Sie den Schuh an einer gut durchlüfteten Stelle trocken und halten Sie ihn von Heizquellen fern.

DIENSTDAUER DER SCHUHE

Die Haltbarkeitsbestimmung vonseiten des Herstellers hängt von der Zeiteinwirkung, Umwelteinflüssen und der Nutzung ab. Es ist die Aufgabe des Herstellers, alle Faktoren zu bestimmen, die den Verwendungszeitraum und/oder das Schutzniveau beeinträchtigen können (z. B. UV-Strahlung, Hitze, Kälte, Wasser, Salz, Zetfaktoren von Materialeigenschaften etc.)
Längere Verfallsdaten müssen durch konkrete Belege (Testversuch, Erfahrung) nachgewiesen werden. Bei Lagerung unter normalen Bedingungen (Licht, Temperatur und relative Luftfeuchtigkeit) beträgt das Verfallsdatum eines Schuhs:

- 10 Jahre ab dem Datum der Herstellung für Schuhwerk mit Oberteil aus Leder, Gummi, thermoplastischen Materialien und EVAC.
- 5 Jahre ab dem Datum der Herstellung für Schuhwerk aus PVC.
- 5 Jahre ab dem Datum der Herstellung für Schuhwerk aus TPU.

Um jedes Risiko einer Verschlechterung auszuschließen, sollten die Schuhe in der Originalverpackung an einem trockenen und nicht zu heißen Ort transportiert und aufbewahrt werden. Falls die ordnungsgemäße Sorgfalt angewendet wird und die Schuhe in der angegebenen Arbeitsumgebung verwendet sowie an einem trocknen und belüfteten Ort aufbewahrt werden, haben die Schuhe eine lange Lebensdauer (wie oben angegeben)ohne dass ein vorzeitiger Verschleiß der Sohlen, der Obermaterialien und der Nähte auftritt.

HINWEISE ZU AUSZIEHBAREN SCHUHEINLAGEN

Wenn es beim Kaufmoment innerhalb der Schuhe eine auszihebare vom Hersteller ausgestattete Schuheinlage gibt, gewährleistet man, dass die Leistungen der Schuhe bestimmt worden sind, indem man die Prüfung der mit diesen auszihebaren Schuheinlage versehenen Schuhe durchgeführt hat. Falls ein Auswechseln dieser auszihebaren Schuheinlage notwendig wäre, soll sie durch eine gleichartige vom Hersteller ausgestattete Schuheinlage ersetzt werden. Wenn es beim Kaufmoment innerhalb der Schuhe keine ausziehbare Schuheinlage gibt, gewährleistet man, dass die Leistungen der Schuhe bestimmt worden sind, indem man die Prüfungen der mit der auszihebaren Schuheinlage nicht versehenen Schuhe durchgeführt hat. Falls eine ausziehbare Schuheinlage verwandt würde, die anders ist als jene ursprünglich vom Hersteller ausgestattete Schuheinlage, muss man die elektrischen Eigenschaften der Zusammenstellung von Schuhzeug und auszihebarer Schuheinlage überprüfen.

INFORMATIONEN FÜR ANTISTATISCHE SCHUHE

Antistatisches Schuhwerk sollte dann verwendet werden, wenn es notwendig ist, die Ansammlung elektrostatischer Aufladung durch eine Ableitung zu minimieren und damit das Risiko von Bränden zu verhindern – beispielsweise durch entflammbare Stoffe und Gase, falls die Gefahr besteht, dass ein elektrischer Schlag von einem elektrischen Gerät oder anderen spannungsführenden Teilen nicht vollständig ausgeschlossen ist. Es sollte jedoch angemerkt werden, dass antistatisches Schuhwerk keinen angemessenen Schutz gegen einen elektrischen Schlag bieten kann, da es lediglich einen Widerstand zwischen dem Fuß und dem Boden induziert. Falls die Gefahr eines elektrischen Schlages nicht vollständig ausgeschlossen wurde, ist es wichtig, zusätzliche Schutzmaßnahmen anzuwenden. Diese Maßnahmen sowie die zusätzlichen, unten aufgeführten Tests sollten Bestandteil aller regelmäßigen Prüfungen hinsichtlich der Unfallverhütung am Arbeitsplatz sein. Die Erfahrung hat gezeigt, dass die Entladungsstrecke für antistatische Zwecke durch ein Produkt unter normalen Bedingungen zu jedem Zeitpunkt der Lebensdauer des Produkts einen elektrischen Widerstand von unter 1000 MΩ haben sollte. Ein Wert von 100 k definiert Ω als den unteren Grenzwert des Widerstands des neuen Produkts, um einen gewissen Schutz gegen gefährliche elektrische Schläge oder Brände zu gewährleisten, falls ein elektrisches Gerät bis zu Spitzen mit bis zu 250 V fehlerhaft sein sollte. Unter gewissen Umständen sollte sich der Anwender jedoch darüber bewusst sein, dass der von den Schuhen gebotene Schutz vielleicht nicht wirksam sein könnte und andere Maßnahmen angewendet werden müssen, um den Träger jederzeit zu schützen. Der elektrische Widerstand dieses Schuhwerks kann durch Verformung, Verschmutzung oder Feuchtigkeit beträchtlich beeinflusst werden. Diese Art von Schuhwerk verliert ihre Funktionstüchtigkeit bei Verschleiß und bei einer Verwendung in feuchten Umgebungen. Daher müssen Sie sich vergewissern, dass das Produkt seine Funktion der Ableitung elektrostatischer Aufladungen erfüllen kann und während der gesamten Lebensdauer einen konkreten Schutz bietet. Wir empfehlen, dass der Anwender hinsichtlich des elektrischen Widerstands einen Punkttest vornimmt und diesen in häufigen und regelmäßigen Abständen wiederholt. Falls die Schuhe unter Umständen verwendet werden, bei denen das Material der Sohlen verschmutzt ist, müssen die Träger vor dem Betreten eines Gefahrenbereichs immer die elektrischen Eigenschaften des Schuhwerks prüfen. Bei der Verwendung antistatischer Schuhe muss der Widerstand der Sohle angemessen sein, um den von den Schuhen gebotenen Schutz nicht unwirksam zu machen. Bei ihrer Verwendung sollten zwischen der Einlage des Schuhs und dem Fuß des Trägers keine isolierenden Teile eingelegt werden. Falls zwischen der Schuheinlage und dem Fuß eine Einlage eingelegt wird, müssen die elektrischen Eigenschaften der Kombination aus Schuh und Einlage zuerst einmal geprüft werden.

INFORMATIONEN FÜR ZEHENSCHUTZKAPPEN UND DURCHTRITTSICHERE ZWISCHENSOHLEN

Gemäß aktueller Normen wurden die Schutzfunktionen entwickelt, um die Fußzehen und -Sohle (im Falle eines zufälligen Einschlags von stumpfen Gegenständen oder zufälligem Kontakt mit scharfen Gegenständen) zu schützen. Falls eine (1) Einschlag oder eine (1) Durchbohrung erfolgte, den schuh sofort ersetzen, auch wenn der schuh optisch keinen schaden aufweist. Die PSA behält ihre Schutzfunktion ausschließlich nur dann wenn den Schuh richtig getragen und geschnürt wird.
Die punktuelle Resistenz dieser Schuhe wurde im Laboratorium mit einem Nagel mit einer Kegelspitze von 4,5 mm Durchmesser und einer Kraft von 1.100 N. bewertet. Stärkere Bohrkräfte oder die Verwendung von Nägeln mit kleinerem Durchmesser erhöhen das Risiko vor dem Durchdringen. In solchen Fällen müssen alternative Schutzmaßnahmen ergriffen werden. Es gibt zwei durchtritt sichere Zwischensohlen (DPI), metallisch und nicht metallisch. Beide Zwischensohlen erfüllen die Grunderfordernisse der Schutznorm für Durchtritt Sicherheit, mit folgenden Vor – und Nachteilen:

- Metallische durchtrittsichere Zwischensohle: die Form der Prüfgegenstände ist für den Schutzwiderstand nicht wichtig (z.B. der Durchmesser, die Geometrie, die Spitzenform des Prüfnagels), aber aus notwendigen Produktionsbegründungen bedeckt die Stahlzwischensohle nicht die komplette Sohlenfläche.
- Nichtmetallische duchtrittsichere Zwischensohle: kann leichter und flexibler sein und eine weitere Schutzfläch garantieren als eine metallische Zwischensohle, aber die Durchtrittsicherhei kann in stärkerem Maß je nach der Form des Schneidgegenstands (z.B. Durchmesser, Geometrie und Spitze).

Für weitere Imformationen bezüglich der bei diesen Schuhen benutzten durchtrittsicheren Zwischensohle können Sie sich an den in diesem Anwenderinformationen angegebenen Hersteller und Lieferant.

GARANTIEINFORMATIONEN FÜR PANTER®-PRODUKTE

PANTER® srl bietet eine Garantie für Produkte, die einen Konformitätsmangel aufweisen, solange sie ordnungsgemäß und in Übereinstimmung mit dem vorgesehenen Verwendungszweck und gemäß der Benutzerinformation eingesetzt werden. Um von dieser Garantie Gebrauch zu machen, sollte sich der Kunde bei Konformitätsmängeln an unseren Kundendienst wenden, der ihn durch die Prozedur des TMTAUSCHS und der REKLAMATION leitet. Dadurch ist es möglich, die Produkte zu analysieren und die Konformität derselben wiederherzustellen. Von der Bewertung ausgeschlossen sind Produkte, die: nicht regelmäßig gepflegt wurden; während ihrer Nutzung abgeändert werden; äußere Beschädigungen aufweisen; nicht für geeignete Zwecke verwendet werden; abgenutzt sind und deren normale Nutzungsdauer erreicht oder überschritten ist; uns für die Analyse nicht gereinigt geliefert werden; nicht korrekt in Ihren Lagerhäusern aufbewahrt werden und somit nicht mehr zur Verwendung geeignet sind. Je nachdem, wie durch die Analyse von Produkten ausfällt, die Konformitätsmängel aufweisen.
Die KONFORMITÄTSERKLÄRUNG ist auf der Website www.panter.es einsehbar.

PT

INSTRUÇÕES E INFORMAÇÕES DO FABRICANTE (LEIA ATENTAMENTE ANTES DO USO)

Você escolheu um calçado de segurança ou de trabalho. Este produto está marcado como CE em conformidade com as disposições do Regulamento da UE 2016/425 para EPI (Equipamento de Proteção Individual) e aos requisitos da Norma harmonizada:

EN ISO 20344:2011, EN ISO 20345:2011 y EN ISO 20347:2012.
A conformidade deste calçado é atestada por um órgão europeu credenciado pela CEE a emitir tal certificado:
Nº 0160 INESCOP (Polígono Industrial Campo Alto, Elda, 03600, Alicante, España).
Nº 2777, SATRA (Bracetown Business Park, Clonee D15YN2P, Republic of Ireland).
Nº 2575 INTERTEK (Via Guido Miglioli 2/A, 20063, Cernusco Sul Naviglio, Milano, Italy).

CARACTERISTÍCAS DE PROTEÇÃO

Estes calçados quando marcados EN ISO 20345:2011, oferecem o mais alto grau de proteção exigido para os dedos dos pés contra os riscos do tipo mecânico, pois são dotados de uma biqueira que garante uma resistência ao impacto de 200 joules; altura residual mínima de 14mm (No 42). Ao amassamento com 15 kN (aproximadamente 1,5 t), altura residual mínima de 14mm (No 42). Além dos requisitos básicos foram previstas outras conforme indicado as tabelas abaixo:

CARACTERÍSTICAS DO CALÇADO		EN ISO 20345:2011						EN ISO 20347:2012					
		SB	S1	S2	S3	S4	S5	OB	O1	O2	O3	O4	O5
-	Zona do calcanhar fechada	•	×	×	×	×	×	•	×	×	×	×	×
-	Ponta resistente ao impacto de 200J	×	×	×	×	×	×	-	-	-	-	-	-
-	Sola com grampos	-	-	-	×	-	×	-	-	-	×	-	×
FO	Resistência do solado aos hidrocarbonetos	•	×	×	×	×	×	•	•	•	•	•	•
E	Absorção de energia na zona do calcanhar	•	×	×	×	×	×	•	×	×	×	×	×
WRU	Penetração e absorção de água da gáspea	•	-	×	×	-	-	•	-	×	×	-	-
P	Resistente a perfurações do solado	•	-	-	×	-	×	•	-	-	×	-	×
A	Antistático	•	×	×	×	×	×	•	×	×	×	×	×
C	Condutora	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
-	Isolamento elétrico	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
HI	Isolamento ao calor no solado	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
CI	Isolamento ao frio no solado	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
WR	Resistente a água	•	•	•	•	×	×	•	•	•	•	×	×
M	Proteção metatarsal	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
AN	Proteção do tornozelo	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
CR	Resistente a cortes da gáspea	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
HRO	RResistente ao calor por contato no solado	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

RESISTÊNCIA AO ESCORREGAMENTO pelo menos um, dos 3 requisitos abaixo indicados		EN ISO 20345:2011						EN ISO 20347:2012					
		SB	S1	S2	S3	S4	S5	OB	O1	O2	O3	O4	O5
SRA	Resistência ao escorregamento em piso de cerâmica com água e sabão	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
SRB	Resistência ao escorregamento em piso de aço com glicerina	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
SRC	SRA + SRB	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×

× Requisitos obrigatórios.
• Requisitos facultativos além dos obrigatórios se aplicados na marcação.

O calçado encontra-se em conformidade com os requisitos da norma sobre resistência da sola a derrapagens. Novo calçado poderá inicialmente ter uma resistência a derrapagens inferior ao indicado pelo resultado do teste. A resistência do calçado a derrapagens poderá variar de acordo com o estado de uso da sola. A conformidade com as especificações não garante a ausência de derrapagens em qualquer condição.

NOTA: o calçado a vossa disposição pode ser marcado com um ou mais símbolos da tabela para indicar as características adicionais aos requisitos básicos.
Estão cobertos contra riscos somente os símbolos marcados no calçado. O uso de acessórios não previstos na origem poderá alterar as características de resistência e de proteção; rogamos consultar nosso serviço de informações ao cliente.

UTILIZAÇÕES RECOMENDADAS

EN ISO 20345:2011 (com biqueira antiamassamento): proteção, entre outras coisas, contra riscos mecânicos, resistência ao deslizamento, riscos térmicos e comportamento ergonómico. Os riscos específicos são cobertos por regulamentos complementares relacionados com o trabalho (por exemplo, sapatos de bombeiro, calçado com isolamento elétrico, proteção contra ferrugem, proteção contra produtos químicos e salpicos de metal derretido, proteção para motociclistas).

EN ISO 20347:2012(sem biqueira antiamassamento), Proteção para atividades que não expõem uma pessoa a riscos mecânicos (impacto ou compressão). Os riscos específicos são cobertos por regulamentos complementares relacionados com o trabalho (por exemplo, sapatos de bombeiro, calçado com isolamento elétrico, proteção contra ferrugem, proteção contra produtos químicos e salpicos de metal derretido, proteção para motociclistas).

A responsabilidade de identificação do calçado (EPI) adequado é do empregador, por isso é importante verificar "ANTES DO USO" a idoneidade das características desse modelo de calçado às próprias exigências. Em particular, recomenda-se inspeccionar com cuidado o calçado antes de cada utilização para garantir a sua integridade e funcionalidade e não o utilizar caso apresente quaisquer sinais de desgaste, rasgões e diferenças entre o par. Recomenda-se verificar em especial: tamanho correcto do calçado e conforto através de uma prova; presença de protecção para os dedos do pé, dispositivo contra punção, protecção para o metatarso e protecção para o tornozelo (se aplicável); correcto funcionamento dos sistemas de fecho e extracção rápida (se existentes); grossura da sola e relevo;
Recomenda-se que sejam usados sapatos e meias e não com os pés descalços.

CUIDADO E MANUTENÇÃO DO PRODUTO

Para garantir a maior longevidade possível do calçado é necessário mantê-lo limpo após cada utilização. Remover cuidadosamente todos os resíduos de terra ou de outras substâncias com uma escova de cerdas suaves. Para biqueiras de cabedal em especial, utilizar produtos adequados com base em graxa ou cera. Não utilizar produtos agressivos como gasolina, ácidos, solventes, etc. Deixar o calçado secar num local ventilado, afastado de fontes de calor.

DURAÇÃO DO CALÇADO EM SERVIÇO

A definição do período de obsolescência pelo fabricante depende do efeito do tempo, ambiente e uso. É responsabilidade do fabricante determinar todos os fatores que podem influenciar o tempo de utilização e/ou o nível de proteção (por exemplo, radiação UV, calor, frio, água, sal, fatores temporais das propriedades dos materiais, etc.).
As datas de validade superiores devem ser comprovadas por provas de apoio (testes, experiência). Quando armazenado em condições normais (luz, temperatura e humidade relativa), a data da obsolescência de um sapato é:

- 10 anos a partir da data de produção do calçado com parte superior em couro, borracha, materiais termoplásticos e EVA.
- 5 anos a partir da data de produção dos sapatos de PVC.
- 5 anos a partir da data de produção dos sapatos PU e TPU.

Para evitar qualquer risco de deterioração, o calçado deverá ser transportado e armazenado na embalagem original, num local seco e fresco. O calçado, se utilizado com o devido cuidado, no ambiente de trabalho indicado e armazenado num local seco e ventilado, terá uma duração de vida normal (como indicado acima), sem desgaste prematuro das solas, biqueira e costuras.

INFORMAÇÕES PARA PALMILHAS REMOVÍVEIS

Se no momento da aquisição no interior dos calçados estiver presente uma palmilha removível fornecida pelo fabricante, garantimos que os usos dos calçados foram determinados efetuando provas em calçados incluindo tais palmilhas removíveis. No momento em que houver necessidade de substituição das palmilhas removíveis, estas devem ser substituídas por similares fornecidas pelo fabricante. Se no momento da aquisição no interior dos calçados não constarem às palmilhas, garantimos que o uso dos calçados foi determinado efetuando provas com os calçados desprovidos de tais palmilhas. Caso seja utilizada uma palmilha removível diversa daquela fornecida pelo fabricante será necessário verificar as propriedades elétricas da combinação - calçados - palmilha removível.

INFORMAÇÃO SOBRE CALÇADO ANTIESTÁTICO

Utilizar calçado antiestático sempre que necessário para minimizar a acumulação de descarga electrostática, evitando o risco de fogo, por exemplo de substâncias e vapores inflamáveis em casos onde o risco de choque eléctrico de um dispositivo eléctrico ou de partes condutoras não foi totalmente eliminado. De salientar, no entanto, que o calçado antiestático não garante a protecção adequada contra choque eléctrico, porque só induz a resistência entre o pé e o solo. É importante utilizar medidas adicionais, caso o risco de choque eléctrico não tenha sido totalmente eliminado. Estas medidas, assim como os testes adicionais listados abaixo, deverão fazer parte das verificações regulares para a prevenção de acidentes no local de trabalho. A experiência mostra que, por motivos de antiestática, o caminho de descarga através de um produto deverá ter, sob condições normais, uma resistência eléctrica inferior a 1.000 MΩ em qualquer altura durante a vida do produto. Um valor de 100 milΩ é definido como o limite inferior da resistência do novo produto para garantir uma determinada protecção contra choque eléctrico perigoso ou fogo, em casos onde o dispositivo eléctrico apresenta uma avaria ao funcionar com tensões acima dos 250 V. No entanto, sob determinadas condições, o utilizador deverá estar informado que a protecção fornecida pelo calçado poderá não ser eficaz e que deverá utilizar outros métodos para se proteger. A resistência eléctrica deste tipo de calçado pode ser modificada significativamente ao ser dobrado, por contaminação ou devido à humidade. Este tipo de calçado não realizará a sua função se utilizado em ambientes húmidos. Consequentemente, o utilizador deverá garantir que o produto consegue realizar a sua função de dissipar descargas electrostáticas e fornecer protecção específica durante o seu tempo de vida. Recomenda-se que o utilizador realize um ensaio de toque à resistência eléctrica e o utilize em intervalos frequentes e regulares. Caso o calçado seja utilizado em condições que contaminem o material que forma as solas, o utilizador deverá verificar as propriedades eléctricas do calçado antes de entrar numa zona de risco. Durante a utilização de calçado antiestático, a resistência da sola não deverá anular a protecção fornecida pelo calçado. Durante a sua utilização, não devem ser introduzidos elementos de isolamento entre a palmilha e o pé do utilizador. Caso seja introduzida uma palmilha, as propriedades eléctricas da combinação calçado/palmilha devem ser verificadas.

INFORMAÇÕES PARA BIQUEIRAS DE PROTEÇÃO E LÂMINAS ANTIPERFURANTES

Os elementos de proteção são estudados de acordo com as normas em vigor para proteger os dedos dos pés no caso de queda acidental de corpos contundentes do alto e da planta do pé de perfurações devidas a corpos pontiagudos. Em caso de um impacto ou perfuração, substituir totalmente o calçado ainda que não apresente danos visíveis. As proteções são eficazes só e exclusivamente com o produto corretamente calçado e amarrado.

A resistência de perfuração deste calçado foi avaliada em laboratório com um prego com a ponta cortada com 4,5 mm de diâmetro e uma força de 1.100 N.. Forças de perfuração superiores ou o uso de pregos de diâmetro inferior aumentam o risco de perfuração. Nestas circunstâncias, considerar a utilização de medidas preventivas alternativas.

Actualmente existem dois tipos de inserção anti-perfuração em calçado (EPI). Estes podem ser do tipo metálico e não metálico. Ambos os tipos atendem aos requisitos mínimos de resistência à perfuração estabelecidos pela norma assinalada neste calçado, mas cada um tem diferentes vantagens ou desvantagens:

- Metálico: a resistência à perfuração é menos afectada pela forma do objecto afiado (ou seja, diâmetro, geometria, agudeza), mas devido às limitações das dimensões necessárias para a produção do calçado, não abrange toda a área inferior do sapato.
- Não metálico: pode ser mais leve é mais flexível, é proporcionar maior área de cobertura, quando comparado com o metal, mas a resistência à perfuração pode variar dependendo da forma do objecto afiado (ou seja, diâmetro, geometria, nitidez).

Para obter mais informações sobre o tipo de inserção anti-perfuração fornecido neste calçado, contactar o fabricante ou fornecedor.

INFORMAÇÃO SOBRE A GARANTIA DOS PRODUTOS PANTER®

PANTER® aplica uma garantia aos seus produtos que mostram falta de conformidade, desde que sejam utilizados corretamente, em conformidade com o uso pretendido e com as instruções fornecidas na Nota de Informação. Para poder usufruir desta garantia, o cliente deve: em caso de falta de conformidade, entrar em contacto com nosso Serviço de Apoio ao Cliente, que o orientará através do procedimento de DEVOLUÇÕES e RECLAMAÇÕES, analisará os produtos e procederá à restauração da conformidade dos mesmos.

Os produtos serão excluídos da avaliação se:
Não tiverem tido a sua manutenção regular; tiverem sido alterados durante a sua utilização; apresentarem danos externos; não tiverem sido utilizados para as finalidades adequadas; estiverem desgastados e a sua vida útil normal tiver sido alcançada ou excedida; não tiverem sido entregues limpos para a avaliação; não tiverem sido armazenados corretamente no seu armazém e, portanto, deixarem de ser adequados para uso.

Dependendo das conclusões da análise sobre produtos que demonstrem falta de conformidade, a PANTER® comunicará em pouco tempo o resultado do mesmo, juntamente com qualquer medida a ser tomada para remediar qualquer incumprimento.

A DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE está disponível no seguinte website: www.panter.es

PL

INSTRUKCJE I INFORMACJE PRODUCENTA (PRZECZYTAJ UWAŻNIE PRZED UŻYCIEM)

PANTER

Niniejszy produkt posiada oznaczenie CE, które oznacza, że jest zgodny z przepisami Rozporządzenia UE 2016/425 w sprawie SOI (Środków Ochrony Indywidualnej) oraz jest zgodny z wymogami zharmonizowanej normy: **EN ISO 20344:2011, EN ISO 20345:2011 i EN ISO 20347:2012.**

Zgodność tego obuwia zawodowego lub ochronnego jest zapewniona przez europejską jednostkę notyfikowaną:

Nº 0160 INESCOP (poligono Industrial Campo Alto, Elda, 03600, Alicante, España).
Nº 2777, SATRA (Bracetown Business Park, Clonee D15YN2P, Republic of Ireland).
Nº 2575 INTERTEK (Via Guido Miglioli 2/A, 20063, Cernusco Sul Naviglio, Milano, Italy).

WŁAŚCIWOŚCI OCHRONNE

W związku z posiadaniem oznakowania EN ISO 20345:2011 obuwie zapewnia Państwu najwyższy stopień ochrony palców stóp przed ryzykiem urazu mechanicznego, dzięki posiadaniu podnoska buta odpornego na uderzenie o mocy 200 J; minimalna wysokość 14 mm; zgniecenie o mocy 15 kN (około 1,5 ton); minimalna wysokość 14 mm (w przypadku rozmiaru 42). Oprócz podstawowych właściwości, obuwie posiada inne cechy, przedstawione w poniższej tabeli:

WŁAŚCIWOŚCI OBUWIA		EN ISO 20345:2011						EN ISO 20347:2012					
		SB	S1	S2	S3	S4	S5	OB	O1	O2	O3	O4	O5
-	Zamknęty obszar piętz	•	×	×	×	×	×	•	×	×	×	×	×
-	Odporny czubek buta na uderzenie 200 J	×	×	×	×	×	×	-	-	-	-	-	-
-	Podeszwa antypoślizkowa	-	-	-	×	-	×	-	-	-	×	-	×
FO	Odporność na olej napędowy	•	×	×	×	×	×	•	•	•	•	•	•
E	Adsorpcja energii elektrycznej w obszarze pięty	•	×	×	×	×	×	•	×	×	×	×	×
WRU	Wodoodporność cholewki	•	-	×	×	-	-	•	-	×	×	-	-
P	Odporność na perforację	•	-	-	×	-	×	•	-	-	×	-	×
A	Antystatyczność	•	×	×	×	×	×	•	×	×	×	×	×
C	Przewodzenie prądu	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
-	Obuwie z materiału izolacyjnego	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
HI	Izolacja od ciepła	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
CI	Izolacja od zimna	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
WR	Obuwie wodoodporne	•	•	•	•	×	×	•	•	•	•	×	×
M	Ochrona śródstopnia	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
AN	Ochrona kostki	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
CR	Odporność cholewki na cięcie	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
HRO	Odporność podeszwy na ciepło (przy 300 °C przez 1 min)	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

ODPORNOŚĆ NA POŚLIZG przynajmniej jeden z 3 niżej podanych wymogów musi być spełniony		EN ISO 20345:2011						EN ISO 20347:2012					
		SB	S1	S2	S3	S4	S5	OB	O1	O2	O3	O4	O5
SRA	Odporność na poślizg na podłożu ceramicznym pokrytym wodą z detergetem	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
SRB	Odporność na poślizg na podłożu stalowym pokrytym gliceryną	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
SRC	SRA + SRB	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×

× Obowiązkowe wymaganie odnośnie do wskazanej kategorii.
• Opcjonalne cechy w odniesieniu do cech obowiązkowych.

Obuwie spełnia wymagania standardowe dotyczące ochrony przed poślizgiem (patrz powyższa tabela). Nowe buty mogą mieć początkowo niższą odporność na poślizg niż wykazano w testach. Odporność obuwia na poślizg może zmieniać się również w zależności od stopnia zużycia podeszwy. Zgodność z wymaganiami nie gwarantuje braku poślizgu we wszelkich okolicznościach.

NB: Obuwie może być oznaczone jednym lub wieloma symbolami z tabeli, co wskazuje na dodatkowe cechy oprócz podstawowych właściwości. Określone właściwości odnoszą się do butów posiadających dany symbol na butach. Używanie niezalecanych akcesoriów może pogorszyć odporność i funkcjonalność ochronną butów. Prosimy o kontakt z obsługą klienta w celu otrzymania dalszych informacji.

ZALECANE UŻYCIE

EN ISO 20345:2011 (z podnoskiem buta odpornym na zgniecenie): ochrona,międzyinnymi, przedurazamimechanicznymi, ryzykiem termicznym, ergonomiczny design oraz odporność na poślizg. Specyficzne zagrożenia objęte są dodatkowymi regulacjami dotyczącymi wykonywanej pracy (np. dotyczącymi butów strażackich, obuwia elektroizolacyjnego, ochrony przed urazami spowodowanymi piłą łańcuchową, ochrony przed chemikaliami i rozpryskami stopionego metalu, ochrony dla motocyklistów).
EN ISO 20347:2012 (bez podnoska odpornego na zgniecenie): ochrona w trakcie wykonywania czynności, które nie narażają operatora na ryzyko mechaniczne (uderzenie lub zmiażdżenie). Specyficzne zagrożenia objęte są dodatkowymi regulacjami dotyczącymi wykonywanej pracy (np. dotyczącymi butów strażackich, obuwia elektroizolacyjnego, ochrony przed urazami spowodowanymi piłą łańcuchową, ochrony przed chemikaliami i rozpryskami stopionego metalu, ochrony dla motocyklistów).
Odpowiedzialność dotycząca identyfikacji i wyboru odpowiednich butów leży po stronie pracodawcy. Należy więc przed używaniem sprawdzić przydatność tych butów do własnych potrzeb. W szczególności zaleca się dokładnie kontrolować stan techniczny obuwia przed każdym użyciem i nie używać go w przypadku stwierdzenia oznak zużycia, rozdarcia, rozprucia lub wystąpienia różnic pomiędzy jednym a drugim butem.
W szczególności należy sprawdzić: Prawidłowy rozmiar obuwia i odpowiedni komfort oraz dopasowanie; Prawidłowe funkcjonowanie systemów zamykania/sznurowania i szybkiego zdejmowania (o ile są stosowane); Obecność zabezpieczeń palców, środków zabezpieczających przed przebiciem, ochrony śródstopia i ochrony kostki (tam gdzie ma to zastosowanie); Grubość podeszwy i rzeźby; Zaleca się noszenie skarpet, nie powinno się zakładać butów na bose stopy.

PIELĘGNACJA I CZYSZCZENIE PRODUKTU

Aby zapewnić możliwie najdłuższy okres eksploatacji produktu, należy czyścić obuwie po każdym użyciu. Za pomocą szczotki z miękkim włosiem należy usunąć wszelkie ślady ziemi lub innych substancji. Do pielęgnacji cholewek należy używać odpowiednich produktów opartych na tłuszczu lub wosku. Nie używać agresywnych środków takich jak: benzyna, kwasy, ozpuszczalniki itp. Pozostawić obuwie do wyschnięcia w wentylowanym miejscu, z dala od źródeł ciepła.

ŻYWOTNOŚĆ OBUWIA

Definicja producenta dotycząca przydatności do użycia zależy od upływu czasu, środowiska i sposobu użytkowania. Obowiązkiem producenta jest określenie wszystkich czynników, które mogą wpłynąć na termin użytkowania i/lub poziom ochrony (np. promieniowanie UV, ciepło, zimno, woda, sól, właściwości materiałów itp.).
Dłuższe daty przydatności muszą zostać potwierdzone na podstawie dowodów (testy, doświadczenie). W przypadku przechowywania w normalnych warunkach (światło, temperatura i wilgotność względna) data przydatności do użycia obuwia to:

- 10 lat od daty produkcji dla obuwia z cholewkami ze skóry, gumy, materiałów termoplastycznych i EVA.
- 5 lat od daty produkcji dla obuwia z PVC.
- 5 lata od daty produkcji dla obuwia PU i TPU.

Aby uniknąć ryzyka uszkodzenia, obuwie należy transportować i przechowywać w oryginalnym opakowaniu, w suchym miejscu, w którym nie panuje nadmierna temperatura. W przypadku zastosowania odpowiedniej konserwacji, użycia we wskazanym środowisku roboczym i przechowywania w suchym i dobrze wentylowanym miejscu, obuwie będzie cechować się normalnym okresem trwałości (jak wskazano powyżej), bez przedwczesnego zużycia podeszw, cholewek i szycia.

INFORMACJE O WYJMOWANYCH PODESZWACH

Jeśli kupione buty mają w środku wyjmowaną podeszwę włożoną przez producenta, zapewnia to wydajność obuwia, która sprawdzona była przeprowadzeniem testów z użyciem podeszw tego typu. W przypadku konieczności wymiany podeszwy, trzeba ją zastąpić identyczną, dostarczoną przez f producenta. Jeśli kupione buty nie mają w środku wyjmowanej podeszwy, zapewnia to wydajność obuwia, która była sprawdzona przeprowadzeniem testów z użyciem butów z nie wyjmowanymi podeszwami. Jeśli używają Państwo inną podeszwę niż włożoną przez producenta , należy sprawdzić współzależność elektryczną obuwia i podeszwy.

INFORMACJE DOTYCZĄCE OBUWIA ANTYSTATYCZNEGO

Obuwie antystatyczne powinno być używane wszędzie tam, gdzie zachodzi konieczność zminimalizowania zjawiska gromadzenia się ładunków elektrostatycznych przez ich rozpraszanie, zabezpieczając się w ten sposób przed ryzykiem wzniecenia pożaru np. w otoczeniu substancji i oparów łatwopalnych, w przypadkach, w których ryzyko porażenia prądem elektrycznym z urządzenia elektrycznego lub innych elementów pod napięciem nie zostało całkowicie wyeliminowane. Należy jednak pamiętać, że obuwie antystatyczne nie gwarantuje odpowiedniej ochrony przed porażeniem elektrycznym, ponieważ zapewnia jedynie większą rezystancję między stopą a podłożem. Jeśli ryzyko porażenia prądem elektrycznym nie zostało całkowicie wyeliminowane, ważne jest, aby zastosować dodatkowe środki ostrożności. Środki te, oraz dodatkowe badania wymienione poniżej powinny być stosowane w ramach regularnych przeglądów mających na celu zapobieganie wypadkom w miejscu pracy. Na podstawie uzyskanego doświadczenia można stwierdzić, iż do celów antystatycznych ścieżka rozładowania przez produkt powinna mieć w normalnych warunkach rezystancję mniejszą niż 1.000 MΩ w dowolnym momencie okresu eksploatacji produktu. Jako dolny limit rezystancji nowego produktu określono wartość 100 kΩ, aby zapewnić pewną ochronę przed porażeniem prądem elektrycznym lub pożarem, w przypadkach, gdy dojdzie do uszkodzenia urządzenia zasilanego napięciem do 250 V. Jednak w określonych okolicznościach należy poinformować użytkowników o tym, że zabezpieczenie za pomocą obuwia ochronnego może być niewystarczające i zachodzi konieczność zastosowania dodatkowych środków ochronnych w celu zapewnienia ciągłej ochrony użytkownika. Rezystancja elektryczna tego typu obuwia może ulegać lekkim zmianom w zależności od jego wygięcia, zanieczyszczenia lub zawilgocenia. Tego typu obuwie ochronne nie spełnia swojej funkcji w przypadku nadmiernego zużycia i używania w środowisku o dużym zawilgoceniu. Dlatego też konieczne jest, aby kontrolować, czy produkt spełnia swoją funkcję rozpraszania ładunków elektrycznych i zapewnia odpowiednią ochronę przez cały okres eksploatacji. Zaleca się, aby użytkownik wykonał na miejscu pomiar rezystancji elektrycznej i regularnie go powtarzał. W przypadku stosowania obuwia w warunkach grożących zanieczyszczeniem materiału, z którego są wykonane podeszwy, użytkownik musi stale kontrolować jego właściwości elektryczne przed wejściem w strefę zagrożenia. Podczas użytkowania obuwia antystatycznego, rezystancja podeszwy musi mieć wartość zapewniającą odpowiednią ochronę.
Podczas użytkowania obuwia nie należy umieszczać elementów izolacyjnych między wkładką buta a stopą użytkownika.
W przypadku zastosowania dodatkowej wkładki między wkładką buta a stopą, konieczne jest zbadanie właściwości elektrycznych obuwia w takiej kombinacji.

INFORMACJE O PODNOSKACH BUTA I WKŁADKACH ODPORNYCH NA PERFORACJE

Elementy ochronne zostały zaprojektowane zgodnie z obowiązującymi normami, aby ochronić palce przed uderzeniem ciężkich przedmiotów lub podeszwę stopy przed perforacją ostrymi narzędziami.
W przypadku dojścia do zmiażdżenia lub perforacji prosimy wymienić obuwie, nawet jeśli uszkodzenia nie będą widoczne. Funkcja ochronna butów jest zapewniona jedynie przy prawidłowo założonych i zawiązanych butach.
Odporność na przekłucia obuwia oceniono w laboratorium przy pomocy gwoździa z obciętym końcem o średnicy 4.5 mm i sile o wartości 1.100 N. Większa siła wiercenia lub użycie gwoździ o mniejszej średnicy zwiększa ryzyko przebicia. W takiej sytuacji należy rozważyć użycie alternatywnych środków zapobiegawczych.
Do obuwia ochronnego dostępne są obecnie dwa rodzaje wkładek odpornych na przebicia. Są to wkładki z materiałów metalowych i niemetalowych. Oba modele spełniają minimalne wymogi dotyczące odporności na przebicia dla tego typu obuwia, jednak każdy z nich posiada następujące zalety lub wady:

- Metalowe: w mniejszym stopniu poddają się ostrym przedmiotom / zagrożeniom, w zależności od ich kształtu (tj. średnicy, ostrości), jednak z powodu ograniczeń szewskich nie pokrywają całego obszaru dolnej części buta.
- Niemetalowe: mogą być lżejsze, bardziej elastyczne i pokrywają większy obszar w porównaniu z wkładkami metalowymi, jednak ich odporność na przebicia może się różnić, w zależności od kształtu ostrego przedmiotu / zagrożenia (tj. średnicy, ostrości).

Aby uzyskać więcej informacji na temat rodzajów wkładek odpornych na przebicia, dostarczonych w obuwiu, prosimy o kontakt z producentem lub dostawcą wymienionym w niniejszej instrukcji.

INFORMACJE DOTYCZĄCE GWARANCJI NA PRODUKTY PANTER®

PANTER® oferuje gwarancję na produkty, które wykazują brak zgodności z deklaracją, pod warunkiem że są stosowane prawidłowo, zgodnie z przeznaczeniem i instrukcjami zawartymi w nocie informacyjnej. Aby móc skorzystać z gwarancji, klient powinien: w przypadku braku zgodności, skontaktować się z naszym działem obsługi klienta, który poprowadzi klienta przez procedurę ZWROTU i REKLAMACJI, przeanalizuje produkt oraz przywróci jego zgodność z deklaracją.
Produkty zostaną wyłączone z analizy, jeśli: Nie były regularnie konserwowane; Zostały zmodyfikowane podczas użytkowania; Wykazują uszkodzenia zewnętrzne; Nie były wykorzystywane w sposób zgodny z przeznaczeniem; Są zużyte i ich normalny termin przydatności został osiągnięty lub przekroczony; Nie zostały dostarczone czyste do analizy; Nie były prawidłowo przechowywane w magazynie i dlatego nie nadają się do użycia.
PANTER® w krótkim czasie zobowiązuje się powiadomić o wynikach analizy produktów, które wykazują brak zgodności.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI dostępna jest na stronie internetowej www.panter.es

تم تمييز هذا المنتج وفقًا لأحكام لائحة الاتحاد الأوروبي .®PANTER لقد اخترت حذاء أمان و 2011 :EN ISO 20344: للمعايير الأوروبية المنسقة 2016/425 (PPE) لمعدات الحماية الشخصية EN ISO 20347: 2012. و EN ISO 20346: 2014 و EN ISO 20345: 2011.

CE

تم اعتماد الامتثال لأحذية السلامة أو العمل هذه من قبل المعهد الأوروبي ، المرخص له بإصدار هذه الشهادات من قبل :EEC

Nº 0160 INESCOP (Polígono Industrial Campo Alto، Elda، 03600، Alicante، Spain). No. 2777، SATRA (Bracetown Business Park، Clonee D15YN2P، Republic of Ireland). ميلانو ، Cernusco Sul Naviglio ، 20063 ، Guido Miglioli 2 / A (عبر INTERTEK رقم 2575 ، إيطاليا)

درجات الحماية

٢٠٣٤٥:٢٠١١ ، فإنها توفر أعلى مستوى من الحماية EN ISO إذا كانت هذه الأحذية تتضمن معيار لأصابع القدم المطلوبة ضد مخاطر الحوادث الميكانيكية ، حيث يضمن صندوق أصابع القدم مقاومة ؛ الارتفاع مع الحد الأدنى للمسافة المتبقية ١٤ مم ومقاومة قوي الانضغاط ل الصدمات بمقدار ٢٠٠ حتى ١٥ كيلو نيوتن (١٫٥ طن) ؛ الحد الأدنى للارتفاع ، مع الحفاظ على مسافة لا تقل عن ١٤ مم لحجم ٤٢.
بالإضافة إلى متطلبات السلامة الأساسية ، تم اعتماد متطلبات أخرى وفقًا للإشارات الواردة في. الجدول التالي

	شروط الأمن	EN ISO 20345:2011						EN ISO 20347:2012					
		SB	S1	S2	S3	S4	S5	OB	O1	O2	O3	O4	O5
-	منطقة كعب مغلقة	•	×	×	×	×	×	•	×	×	×	×	×
-	غطاء اصبع القدم المقاوم لـ200J	×	×	×	×	×	×	-	-	-	-	-	-
-	تسولي مع تريصيع	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	×	×
FO	مقاومة الهيدروكربونات في النعل	•	•	•	•	•	•	•	×	×	×	•	•
E	حماية الكعب من الصدمات	•	×	×	×	×	×	•	×	×	×	×	×
WRU	حماية ضد اختراق الماء وامتصاصه	•	-	×	×	-	-	•	-	×	×	-	-
P	مقاومة ثقب	•	-	-	×	×	×	•	-	-	×	×	×
A	الأحذية المضادة للكهرباء الساكنة	•	×	×	×	×	×	•	×	×	×	×	×
C	الأحذية الموصلة	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
-	الأحذية العازلة كهربائيا	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
HI	عزل حراري	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
CI	عزل بارد	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
WR	أحذية مقاومة للماء	•	•	•	•	×	×	•	•	•	•	×	×
M	أحذية مع حماية مشط القدم	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
AN	حماية الكاحل	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
CR	مقاومة قطع القماش بالنصل	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
HRO	المقاومة الوحيدة للحرارة الملامسة عند 300 درجة مئوية لمدة دقيقة) (واحدة	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

مقاوم للانزلاق يجب عليك اختيار واحد على الأقل من المتطلبات الثلاثة المشار إليها	EN ISO 20345:2011						EN ISO 20347:2012					
	SB	S1	S2	S3	S4	S5	OB	O1	O2	O3	O4	O5
SRA	مقاومة الانزلاق على أرضيات السيراميك في وجود الماء والمنظفات	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
SRB	مقاومة الانزلاق على الأرضيات الفولاذية في وجود الجلسرين	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
SRC	SRA + SRB	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×

متطلب إلزامي للفئة المشار إليها. ×
متطلب إضافي للمتطلبات الإلزامية ، يُشار إليه برمز على العلامة. •

العناية بالمنتج وصيانته

لضمان عمر أطول للمنتج ، من الضروري الحفاظ على نظافة الأحذية دائمًا بعد كل استخدام. قم بإزالة الأوساخ أو بقايا المواد الأخرى باستخدام فرشاة ذات شعيرات ناعمة جدًا. يتم استخدام المنتجات المغذية على وجه الخصوص لمنشط الجلد ، وليس الشحوم أو الشمع. لا تستخدم المنتجات العدوانية مثل البنزين والأحماض والمذيبات وما إلى ذلك. جفف الحذاء في مكان جيد التهوية بعيدًا عن مصادر الحرارة

مدة الحذاء

يعتمد تعريف الشركة المصنعة لفترة التقادم على تأثير الوقت والبيئة والاستخدام. تقع على عاتق الشركة المصنعة مسؤولية تحديد جميع العوامل التي يمكن أن تؤثر على وقت التآكل و / أو مستوى الحماية (على سبيل المثال ، الأحذية فوق النيفسجية والحرارة والبرودة والماء والملح والعوامل المؤقتة (لخصائص المواد وما إلى ذلك

.(يجب إثبات تواريخ التقادم الأعلى من خلال الاختبارات الداعمة (الاختبارات ، الخبرة عند التخزين في الظروف العادية (الضوء ودرجة الحرارة والرطوبة النسبية) ، فإن تاريخ التقادم لأحذية هو

١٠ سنوات من تاريخ الإنتاج للأحذية ذات الجلد والمطاط واللدان الحرارية والجزء العلوي من EVA.
٥ سنوات من تاريخ إنتاج الأحذية البلاستيكية ٥ .
TPU و PU سنوات من تاريخ الإنتاج لأحذية ٥ .

لتجنب خطر التلف ، يجب نقل هذه الأحذية وتخزينها في عبواتها الأصلية ، في مكان جاف ليس شديد الحرارة. إذا تم احترام الرعاية المقترحة ، واستخدامها في بيئة العمل المشار إليها وتخزينها في مكان جاف وجيد التهوية ، فسيكون للأحذية عمر مفيد طبيعي (كما هو موضح أعلاه) ، دون تآكل مبكر للنعل والأجزاء العلوية والدرزات

معلومات عن الكوالب القابلة للإزالة

إذا كان هناك نعل داخلي قابل للإزالة من المصنع وقت الشراء ، فمن المضمون أن يتم تحديد صفات الأحذية المذكورة من خلال الاختبارات التي يتم إجراؤها على الأحذية بهذه الخصائص. إذا كان استبدال النموذج المذكور ضروريًا ، فيجب استبداله بنفس النموذج الذي يوفره المصنع. إذا لم يكن هناك ، وقت الشراء ، نعل داخلي قابل للإزالة داخل الحذاء ، فمن المؤكد أن صفات الأحذية المذكورة قد تم تحديدها بعد الاختبارات التي أجريت على الأحذية من تلك الخاصية. إذا تم استخدام نعل غير الشركة المصنعة ، فيجب فحص الخصائص الكهربائية لمجموعة الحذاء / النعل القابل للإزالة

معلومات عن القدم التحتي

يجب استخدام الأحذية المضادة للكهرباء الساكنة عند الضرورة لتقليل تراكم الشحنة الكهروستاتيكية وتبديدها ، وبالتالي تجنب مخاطر ، على سبيل المثال ، تشوب حريق أو مخاطر المواد والأبخرة القابلة للاشتعال في الحالات التي يكون فيها خطر حدوث صدمة من جهاز كهربائي أو الأجزاء الموصلة الأخرى لم يتم التخلص منها تمامًا. ومع ذلك ، تجدر الإشارة إلى أن الأحذية المقاومة للكهرباء الاستاتيكية لا يمكنها أن تضمن الحماية الكافية ضد الصدمات الكهربائية ، لأنها تسبب فقط المقاومة بين القدم والأرض. إذا لم يتم التخلص تمامًا من خطر التعرض لصدمة كهربائية ، فمن المهم استخدام تدابير إضافية. يجب أن تكون هذه الإجراءات ، بالإضافة إلى الاختبارات الإضافية المذكورة أدناه ، جزءًا من المواصفات المتطلبة لمنع الحوادث في مكان العمل. أثبتت التجربة أنه ، لأغراض مكافحة الكهرباء الساكنة ، يجب أن يتمتع مسار التفريغ عبر المنتج ، في الظروف العادية ، بمقاومة كهربائية ١٠٠ على أنها الحد kΩ نقل عن ١٠٠٠ متر مكعب في أي وقت خلال عمر المنتج. يتم تعريف القيمة الأدنى للمقاومة للمنتج الجديد ، وذلك لضمان حماية معينة ضد الصدمات الكهربائية الخطيرة أو الحريق في حالة ظهور عيوب في الجهاز الكهربائي عند العمل بجهد حتى ٢٥٠ فولت. في ظل ظروف معينة ، يجب إبلاغ المستخدمين بأن الحماية التي توفرها الأحذية قد تكون غير فعالة وأنه يجب استخدام طرق أخرى لحماية المستخدم في جميع الأوقات. يمكن تعديل المقاومة الكهربائية لهذا النوع من الأحذية بشكل كبير عن طريق التلوث أو الرطوبة. لن يؤدي هذا النوع من الأحذية وظيفته بشكل صحيح إذا تم تهالكه واستخدامه في البيئات الرطبة. لذلك ، يجب التأكد من أن المنتج قادر على أداء وظيفته في تبديد الشحنات الكهروستاتيكية وتوفير حماية خاصة طوال عمره الإنتاجي. يوصى بأن يقوم المستخدم بإجراء اختبار سريع للمقاومة الكهربائية واستخدامه على فترات متكررة ومنتظمة. إذا تم استخدام الأحذية في مثل هذه الظروف التي تصبح فيها المادة التي يتكون منها النعل ملوثة ، يجب على المستخدمين دائمًا التحقق من الخصائص الكهربائية للأحذية قبل الدخول إلى منطقة الخطر. أثناء استخدام الأحذية المقاومة للكهرباء الساكنة ، يجب أن تكون مقاومة النعل بحيث لا يتم القضاء على الحماية التي توفرها الحذاء. أثناء الاستخدام ، لا ينبغي إدخال عنصر عازل بين نعل الحذاء وقدم المستخدم.
إذا تم إدخال نعل بين نعل الحذاء والقدم ، فسيكون من الضروري التحقق من الخصائص الكهربائية لمجموعة الحذاء / النعل

معلومات للأصابع الآمنة ومضادات للثقب

تمت دراسة عناصر الحماية حسب القوانين المعمول بها لحماية أصابع القدم في حالة سقوط أجسام قوية من أعلى ونعل القدم من الثقوب بسبب الأجسام الحادة. في حالة حدوث ضربة و / أو اختراق ، استبدل الحذاء تمامًا حتى لو لم يكن هناك ضرر مرئي. تكون الحماية فعالة فقط وحصريًا إذا تم وضع الحذاء وتثبيته بشكل صحيح. تم تحليل مقاومة ثقب هذا الحذاء في المختبر باستخدام مسمار 4.5 مم بقطر مع طرف مخروطي مبتور وقوة تبلغ ١٠٠٠ ن. في مثل هذه الظروف ، ينبغي النظر في تدابير وقائية إضافية في الوقت الحالي ، يتوفر نوعان من النعل المضاد للثقب في الأحذية (معدات الحماية الفردية) يمكن أن تكون معدنية أو غير معدنية يوصى كلا النوعين من النعال الحد الأدنى من متطلبات مقاومة الثقوب المنصوص عليها في المعيار الموضح في هذا النوع من الأحذية ، ولكن لكل منهما مزايا أو :عيوب مختلفة

نعل معدني مضاد للثقب: مقاومة للثقب أقل تأثرًا بشكل جسم القطع (مثل القطر والهندسة والشكل - المدببين) ، ولكن بسبب القيود في الحجم المطلوب لإنتاج الأحذية ، فإنه لا يغطي كامل سطح القاع من القدم

الرقعة المضادة للثقب غير المعدنية - قد تكون أخف وزنا وأكثر مرونة وتوفر مساحة تغطية أكبر - مقارنة بالمعدن ، لكن مقاومة الثقب قد تختلف بشكل أكبر حسب شكل جسم القطع (على سبيل المثال ، القطر والهندسة والشكل المدبب

لمزيد من المعلومات حول نوعي النعال المضادة للثقب المستخدمة في هذا الحذاء ، يرجى الاتصال بالشركة المصنعة أو الموزع

معلومات الضمان لمنتجات ®PANTER

PANTER®
تطبق ضمانًا على منتجاتها التي تظهر عدم المطابقة ، بشرط استخدامها بشكل صحيح ، وفقًا للاستخدام المقصود ومع احترام مذكرة المعلومات. من أجل التمتع بهذا الضمان ، يجب على العميل: في حالة عدم الامتثال ، الاتصال بخدمة العملاء لدينا ، والتي ستوجههم من خلال إجراءات RETURNS و CLAIMS المطابقة ؛ بالتالي السماح لهم بتحليل المنتجات والمضي قدمًا في استعادة مطابقتها ؛ سيتم استبعاد المنتجات من التقييم لا يتم صيانتها بانتظام ؛ تغيرت أثناء شروط استخدامها ؛ مع ضرر خارجي ؛ تستخدم للاستخدامات غير المناسبة ؛ بالية والتي تم الوصول إلى عمرها الإنتاجي العادي وتجاوزها ؛ عاد هذا غير نظيف ليتم تحليله ؛ لا يتم تخزينها بشكل صحيح وبالتالي لم تعد مناسبة للاستخدام.
اعتمادًا على تحليل المنتجات من ®PANTER ، سيتم إبلاغ العميل بالنتيجة في وقت قصير جدًا ، المطابقة.
إعلان المطابقة متاح على الموقع الإلكتروني:
www.panter.es

يلبي الحذاء متطلبات معيار مقاومة الانزلاق للنعل. من حيث المبدأ ، قد يكون للأحذية الجديدة مقاومة انزلاق أقل مما هو مذكور مقابل نتيجة الاختبار. يمكن أن تختلف مقاومة الانزلاق للأحذية أيضًا اعتمادًا على حالة تآكل النعل. الالتزام بالمواصفات لا يضمن عدم الانزلاق بأي حال من الأحوال.

ملاحظة: قد يتم تمييز الأحذية التي تستخدمها بأي من الرموز الموضحة أعلاه بالإشارة إلى ميزات إضافية تتعلق بالسلامة الأساسية. المخاطر المغطاة هي فقط تلك التي تظهر ها الرموز. يمكن أن يؤدي استخدام الملحقات غير المناسبة إلى تغيير قدرة المقاومة ووظيفة الحماية. يرجى مراجعة خدمة العملاء للحصول على التفاصيل.

يوصى باستخدامها.

مع غطاء إصبع القدم الأمن): الحماية ، من بين أمور أخرى ، ضد المخاطر) 2011 :EN ISO 20345 الميكانيكية ، ومقاومة الانزلاق ، والمخاطر الحرارية والسلوك المريح. يتم تغطية المخاطر المحددة من خلال المعايير التكميلية المتعلقة بالعمل (مثل أحذية رجال الإطفاء ، والأحذية العازلة للكهرباء ، «والحماية من إصابات المنشار ، ورذاذ المعدن المنصهر

(والحماية الكيميائية ، وحماية الدراجات النارية
يدون غطاء حماية الأصابع): حماية ضد الأنشطة التي لا تعرض لمخاطر) 2012 :EN ISO 20347 ميكانيكية (التأثير أو الانضغاط). يتم تغطية المخاطر المحددة من خلال المعايير التكميلية المتعلقة بالعمل (مثل أحذية رجال الإطفاء ، والأحذية العازلة للكهرباء ، والحماية من إصابات المنشار ، ورذاذ المعدن المنصهر ، والحماية الكيميائية ، وحماية الدراجات النارية
تقع مسؤولية تحديد واختيار الأحذية المناسبة على عاتق صاحب العمل. لذلك ، نوصي بالتحقق قبل استخدام خصائص النماذج الحالية المناسبة لاحتياجاتك الخاصة. على وجه الخصوص ، يوصى بفحص الأحذية بعناية قبل كل استخدام للتأكد من سلامتها ووظائفها. إذا ينصح باستخدامها إذا ظهرت عليها أي علامات اهتراء ، أو إذا أظهرت تلفًا في اللحامات ، أو تمزق وتبدو مختلفة عن بعضها البعض

على وجه الخصوص ، يجب التحقق مما يلي:
الحجم الصحيح للحذاء والراحة المناسبة من خلال اختبار الملاءمة ؛ وجود حماية للأصابع وجهاز مضاد للثقب وحماية مشط القدم وحماية الكاحل (إن أمكن) ؛ الأداء السليم لأنظمة الإغلاق والاستخراج السريع (إن وجدت) ؛
سمك النعل والنقوش ؛ ينصح باستخدام الأحذية مع الجوارب وليس حافي القدمين

NL INSTRUCTIES EN INFORMATIE VAN DE FABRIKANT (ZORGVULDIG LEZEN VOOR GEBRUIK)

PANTER

CE U heeft gekozen voor PANTER® veiligheidsschoenen. Dit product is gemarkeerd in overeenstemming met de bepalingen van de EU-verordening 2016/425 voor persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) van de geharmoniseerde Europese normen:
EN ISO 20344:2011, EN ISO 20345:2011 en EN ISO 20347:2012.
De naleving van dit veiligheids- of werkschoeisel is gecertificeerd door een Europees Instituut, dat bevoegd is om deze certificeringen af te geven door de EEG:
Nº 0160 INESCOP (Polígono Industrial Campo Alto, Elda, 03600, Alicante, España).
Nº 2777, SATRA (Bracetown Business Park, Clonee D15YN2P, Republic of Ireland).
Nº 2575 INTERTEK (Via Guido Miglioli 2/A, 20063, Cernusco Sul Naviglio, Milano, Italy).

GRADEN VAN BESCHERMING

Als dit schoeisel voldoet aan de EN ISO 20345: 2011-norm, biedt ze het hoogste niveau van bescherming van de tenen dat vereist is tegen de risico's van mechanische ongevallen, aangezien de veiligheidsneus een schokbestendigheid van 200 J garandeert; hoogte met een minimale restafstand van 14 mm en weerstand tegen drukkrachten tot 15 kN (1,5 ton); minimale hoogte, houdt een minimale afstand van 14 mm aan (voor maat 42).
Naast de basis veiligheidsvereisten zijn er andere aangenomen in overeenstemming met de indicaties in de volgende tabel:

VEILIGHEIDSVOORWAARDEN		EN ISO 20345:2011						EN ISO 20347:2012					
		SB	S1	S2	S3	S4	S5	OB	O1	O2	O3	O4	O5
-	Gesloten hiel	•	×	×	×	×	×	•	×	×	×	×	×
-	200J resistente veiligheidsneus	×	×	×	×	×	×	-	-	-	-	-	-
-	Loopzool met studs	-	-	-	×	-	×	-	-	-	×	-	×
FO	Weerstand tegen koolwaterstoffen in de zool	•	×	×	×	×	×	•	•	•	•	•	•
E	Hielbescherming tegen stoten	•	×	×	×	×	×	•	×	×	×	×	×
WRU	Weerstand tegen penetratie en opname van water	•	-	×	×	-	-	•	-	×	×	-	-
P	Weerstand tegen perforatie	•	-	-	×	-	×	•	-	-	×	-	×
A	Antistatisch schoeisel	•	×	×	×	×	×	•	×	×	×	×	×
C	Geleidend schoeisel	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
-	Elektrisch isolerend schoeisel	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
HI	Warmte-isolatie	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
CI	Koude-isolatie	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
WR	Waterafstotend schoeisel	•	•	•	•	×	×	•	•	•	•	×	×
M	Schoeisel met middenvoetsbeentje bescherming	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
AN	Enkel bescherming	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
CR	Weerstand tegen snijden van de stof met een mes	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
HRO	Enige weerstand tegen contactwarmte (bij 300 ° C gedurende 1 minuut)	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

SLIP WEERSTAND U moet minimaal 1 van de 3 aangegeven vereisten respecteren		EN ISO 20345:2011						EN ISO 20347:2012					
		SB	S1	S2	S3	S4	S5	OB	O1	O2	O3	O4	O5
SRA	Slipweerstand op keramische vloertegels in aanwezigheid van water en afwasmiddel	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
SRB	Slipweerstand op stalen vloeren in aanwezigheid van glycerine	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
SRC	SRA + SRB	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×

× Verplichte eis voor de aangegeven categorie.
• Aanvullende eis bij de verplichte eisen, aangegeven door een symbool op de markering

Het schoeisel voldoet aan de eisen van de slipweerstandsnorm van de zool. Nieuwe schoenen kunnen in principe een lagere slipweerstand hebben dan aangegeven bij het testresultaat. De slipweerstand van schoenen kan ook variëren afhankelijk van de slijtage van de zool. Naleving van de specificaties garandeert niet dat er in geen enkele omstandigheid slip is.

OPMERKING: Het schoeisel dat u gebruikt, kan zijn voorzien van een van de bovenstaande symbolen om extra functies boven basisveiligheid aan te duiden. De gedekte risico's zijn alleen die welke worden aangegeven door de symbolen. Het gebruik van ongeschikte accessoires kan het weerstandsvermogen en de beschermende functie veranderen. Neem contact op met onze klantenservice voor meer informatie.

AANBEVOLEN GEBRUIK

EN ISO 20345: 2011 (met veiligheidsneus): bescherming tegen o.a. mechanische risico's, slipweerstand, thermische risico's en ergonomisch gedrag. Specifieke gevaren worden gedekt door aanvullende werkgerelateerde normen (bijv. schoenen voor brandweerlieden, elektrisch isolerend schoeisel, bescherming tegen verwondingen door kettingzagen, bescherming tegen spatten van gesmolten metaal en chemicaliën, bescherming tegen motorfietsen). EN ISO 20347: 2012 (zonder veiligheidsneus): Bescherming tegen activiteiten die niet worden blootgesteld aan mechanische risico's (stoten of compressie). Specifieke gevaren worden gedekt door aanvullende werkgerelateerde normen (bijv. schoenen voor brandweerlieden, elektrisch isolerend schoeisel, bescherming tegen verwondingen door kettingzagen, bescherming tegen spatten van gesmolten metaal en chemische bescherming, bescherming tegen motorfietsen).De verantwoordelijkheid voor het identificeren en kiezen van het juiste schoeisel ligt bij de werkgever. Daarom raden we aan om VOOR GEBRUIK te controleren welke kenmerken van de huidige modellen geschikt zijn voor uw specifieke behoeften. In het bijzonder wordt aanbevolen om de schoenen vóór elk gebruik zorgvuldig te inspecteren om hun integriteit en functionaliteit te garanderen. Het wordt afgeraden om ze te gebruiken als ze tekenen van slijtage vertonen, als ze schade aan de naden vertonen, scheuren vertonen en ze er anders uitzien.
In het bijzonder moet het volgende worden gecontroleerd:
Juiste schoenmaat en passend comfort met behulp van een fit-test;
De aanwezigheid van tenenbescherming, antiperforatie-hulpmiddel, midden-voetbescherming en enkelbescherming (indien van toepassing);
De goede werking van de sluitings- en snelle extractie-systemen (indien aanwezig);
De dikte van de zool en de reliëfs;
Aanbevolen wordt het gebruik van schoenen met sokken en niet op blote voeten.

ZORG EN ONDERHOUD VAN HET PRODUCT

Om een langere levensduur van het product te garanderen, is het noodzakelijk om het schoeisel na elk gebruik altijd schoon te houden. Verwijder vuil of andere stofresten met een zeer zachte borstel. Met name voor lederen wreef worden voedingsproducten gebruikt, geen vetten of was. Gebruik geen agressieve producten zoals benzine, zuren, oplosmiddelen etc. Droog het schoeisel op een geventileerde plaats uit de buurt van warmtebronnen.

DUURZAAMHEID SCHOENEN

De definitie van de verouderingstermijn door de fabrikant hangt af van het effect van tijd, omgeving en gebruik. Het is de verantwoordelijkheid van de fabrikant om alle factoren te bepalen die de draagtijd en/ of het beschermingsniveau kunnen beïnvloeden (bijvoorbeeld UV-straling, hitte, koude, water, zout, tijdelijke factoren van materiaaleigenschappen, etc.). De hoogste verouderingsdata moeten worden bewezen door ondersteunende tests (tests, ervaring).Bij opslag onder normale omstandigheden (van licht, temperatuur en relatieve vochtigheid), is de datum van veroudering van het schoeisel:
10 jaar vanaf de productiedatum voor schoenen met bovenwerk van leer, rubber, thermoplastisch materiaal en EVA.
5 jaar vanaf de productiedatum voor PVC-schoenen.
5 jaar vanaf de productiedatum voor PU- en TPU-schoenen.
Om elk risico op slijtage te voorkomen, moeten deze schoenen in hun originele verpakking worden vervoerd en opgeslagen, op een droge en niet te warme plaats. Als de voorgestelde zorg wordt gerespecteerd, gebruikt in de aangegeven werkomgeving en opgeslagen op een droge en geventileerde plaats, zullen de schoenen een normale levensduur hebben (zoals hierboven aangegeven), zonder voortijdige slijtage van de zolen, het bovenwerk en de naden.

INFORMATIE VOOR VERWIJDERBARE SJABLONEN

Als er op het moment van aankoop in het schoeisel een uitneembare binnenzool zit die uit de fabriek komt, is het gegarandeerd dat de kwaliteiten van het schoeisel worden bepaald door tests die worden uitgevoerd op schoeisel met deze kenmerken. Als de sjabloon moet worden vervangen, moet deze worden vervangen door dezelfde sjabloon die door de fabriek is geleverd. Als er op het moment van aankoop geen uitneembare binnenzool in het schoeisel aanwezig is, wordt gegarandeerd dat de eigenschappen van het schoeisel zijn bepaald na tests die zijn uitgevoerd op schoeisel met dat kenmerk. Als een andere inlegzool dan die van de fabrikant wordt gebruikt, moeten de elektrische eigenschappen van de combinatie schoen / uitneembare binnenzool worden gecontroleerd.

INFORMATIE OVER ANTISTATISCH SCHOENEN

Antistatisch schoeisel moet indien nodig worden gebruikt om de opbouw van elektrostatische lading tot een minimum te beperken en deze af te voeren, waardoor het risico van ontsteking door of de gevaren van ontvlambare stoffen en dampen wordt vermeden in gevallen waarin het risico bestaat dat een elektrisch apparaat of andere geleidende onderdelen niet volledig zijn ontladen. Houd er echter rekening mee dat antistatisch schoeisel geen adequate bescherming tegen elektrische schokken kan garanderen, aangezien het alleen weerstand opwekt tussen de voet en de grond. Als het risico op elektrische schokken niet volledig is uitgesloten, is het belangrijk om aanvullende maatregelen te nemen. Deze maatregelen, evenals de onderstaande aanvullende tests, moeten deel uitmaken van de regelmatige controles om ongevallen op de werkplek te voorkomen. De ervaring heeft geleerd dat, voor antistatische doeleinden, het ontladingspad door een product onder normale omstandigheden op enig moment tijdens de levensduur van het product een elektrische weerstand van minder dan 1.000 MΩ moet hebben. Een waarde van 100 kΩ wordt gedefinieerd als de onderste weerstandslimiet van het nieuwe product, om een zekere bescherming te garanderen tegen gevaarlijke elektrische schokken of brand. In het geval dat een elektrisch apparaat defecten vertoont bij het werken met spanningen tot 250 V. moeten gebruikers onder bepaalde voorwaarden worden geïnformeerd dat de bescherming die schoenen bieden mogelijk ondoeltreffend is en dat andere methoden moeten worden gebruikt om de gebruiker te allen tijde te beschermen. De elektrische weerstand van dit type schoeisel kan aanzienlijk worden gewijzigd door buiging, vervuiling of vocht. Dit type schoeisel zal zijn functie niet goed vervullen als het wordt gedragen en gebruikt in vochtige omgevingen. Daarom moet ervoor worden gezorgd dat het product zijn functie van dissipatie van elektrostatische ladingen kan vervullen en gedurende zijn nuttige levensduur specifieke bescherming kan bieden. Het wordt aanbevolen dat de gebruiker een snelle elektrische weerstandstest uitvoert en deze met regelmatige tussenpozen gebruikt. Als schoeisel onder zodanige omstandigheden wordt gebruikt dat het materiaal waaruit de zool bestaat vervuild raakt, moeten gebruikers altijd de elektrische eigenschappen van het schoeisel controleren voordat ze een risicogebied betreden. Bij het gebruik van antistatische schoenen moet de weerstand van de zool zodanig zijn dat de bescherming die het schoeisel biedt niet wordt opgeheven. Tijdens het gebruik mag er geen isolerend element tussen de schoenzool en de voet van de gebruiker worden gestoken.
Als er een inlegzool tussen de schoenzool en de voet wordt geplaatst, is het nodig om de elektrische eigenschappen van de schoen / binnenzool-combinatie te controleren.

INFORMATIE VOOR VEILIGHEIDSTENEN EN ANTI-PERFORATIE-BINNENZOLEN

De beschermingselementen zijn bestudeerd volgens de geldende wetten om de tenen te beschermen in geval van vallen van krachtige delen van bovenaf en de zool van de voet tegen lekke banden door scherpe object. Vervang bij een klap en / of penetratie de schoen volledig, ook als er geen zichtbare schade is. De bescherming is alleen effectief en uitsluitend als het schoeisel correct is geplaatst en vastgemaakt.
De perforatiebestendigheid van dit schoeisel is in het laboratorium geanalyseerd met een spijker met een diameter van 4,5 mm met een afgeknotte conische punt en een kracht van 1100N. Hogere doorsteek-krachten of spijkers met een kleinere diameter verhogen het risico op doorboring. In dergelijke omstandigheden moeten alternatieve preventieve maatregelen worden overwogen.
Momenteel zijn er twee soorten antiperforatie-inlegzolen in schoeisel (PBM) beschikbaar. Het kan van metaal zijn of niet-metaal. Beide soorten inlegzolen voldoen aan de minimumvereisten voor perforatie bestendigheid voorgeschreven door de norm die is aangegeven in dit type schoeisel, maar elk heeft verschillende voor- en nadelen:
- metalen anti-lek binnenzool: de lekbestendigheid wordt minder beïnvloed door de vorm van het snijobject (bv. diameter, geometrie, puntige vorm), maar vanwege beperkingen in de maat die nodig is voor de productie van schoenen, bedekt het niet het hele oppervlak van het onderkant van de schoen.
- niet-metalen antiperforatie-inlegzool: deze kan lichter, flexibeler zijn en biedt een groter dekkingsgebied in vergelijking met metaal, maar de weerstand tegen perforatie kan meer variëren afhankelijk van de vorm van het snijobject (bijvoorbeeld de diameter, de geometrie , puntige vorm).
Neem contact op met de fabrikant of distributeur voor meer informatie over de twee soorten antiperforatie-inlegzolen die in dit schoeisel worden gebruikt.

GARANTIE-INFORMATIE VOOR PANTER®-PRODUCTEN

PANTER® geeft garantie op zijn producten die een gebrek aan overeenstemming vertonen, op voorwaarde dat ze correct worden gebruikt, volgens het beoogde gebruik en met de bepalingen van de informatieve nota. Om van deze garantie te genieten, moet de klant: in geval van een gebrek aan conformiteit contact opnemen met onze Klantenservice, die hem door de RETOUR- en CLAIMS-procedure zal leiden en hem zo in staat zal stellen de producten te analyseren en over te gaan tot het terughalen van conformiteit daarvan.
Producten die worden uitgesloten van de evaluatie: niet regelmatig onderhouden; gewijzigd tijdens hun gebruiksomstandigheden; met uitwendige schade; gebruikt voor ongepast gebruik; gedragen en waarvan de normale levensduur is bereikt en overschreden; hier niet schoongemaakt teruggebracht om te worden geanalyseerd; niet goed opgeborgen en daardoor niet meer geschikt voor gebruik.
Afhankelijk van de analyse van de producten met gebrek aan overeenstemming, zal PANTER® het resultaat hiervan in zeer korte tijd aan de klant meedelen.

De VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING is beschikbaar op de website: www.panter.es

PANTER®

calzado de seguridad

MADE IN SPAIN * MADE IN SPAIN * MADE IN SPAIN *

CUIDAMOS DE TUS PIES,

para que tú disfrutes de la vida.

1ª Ed. Premios Empresariales Vega Baja 2003

Premio Nova Calidad de Producto 2005

Premio Txema Elorza 2007

1º Premio Calidad y Servicio 2001 / 2004 / 2007

Premio Calidad y Servicio en Calzado para Automoción 2011

Mejor Empresa en Productos para la Seguridad en Construcción 2011

Premio a la Mejor Innovación 2012

Premio a la Investigación en Seguridad y Salud Laboral 2012

Estrella de Oro Instituto para la Excelencia Profesional 2015

Premio Mediterráneo Cat. I+D+i 2016

Premio nacional El suplemento Cat. I+D+i 2017

Medalla de Oro al Mérito en el Trabajo Asoc. Europea de Economía y Competitividad 2018

V Premios a la Innovación CICV Mejor Empresa Innovadora 2022

Sello Conmemorativo a la Igualdad 2022

panter.es
panter@panter.es

Camino de Los Clérigos • Apdo. 9 • 03360
CALLOSA DE SEGURA (Alicante) ESPAÑA
Tel: (+34) 965 310 613 Fax: (+34) 965 312 185

#CuidaTusPies